

# **COSTECH**<sup>®</sup>

## **Compound Mitre Saw**

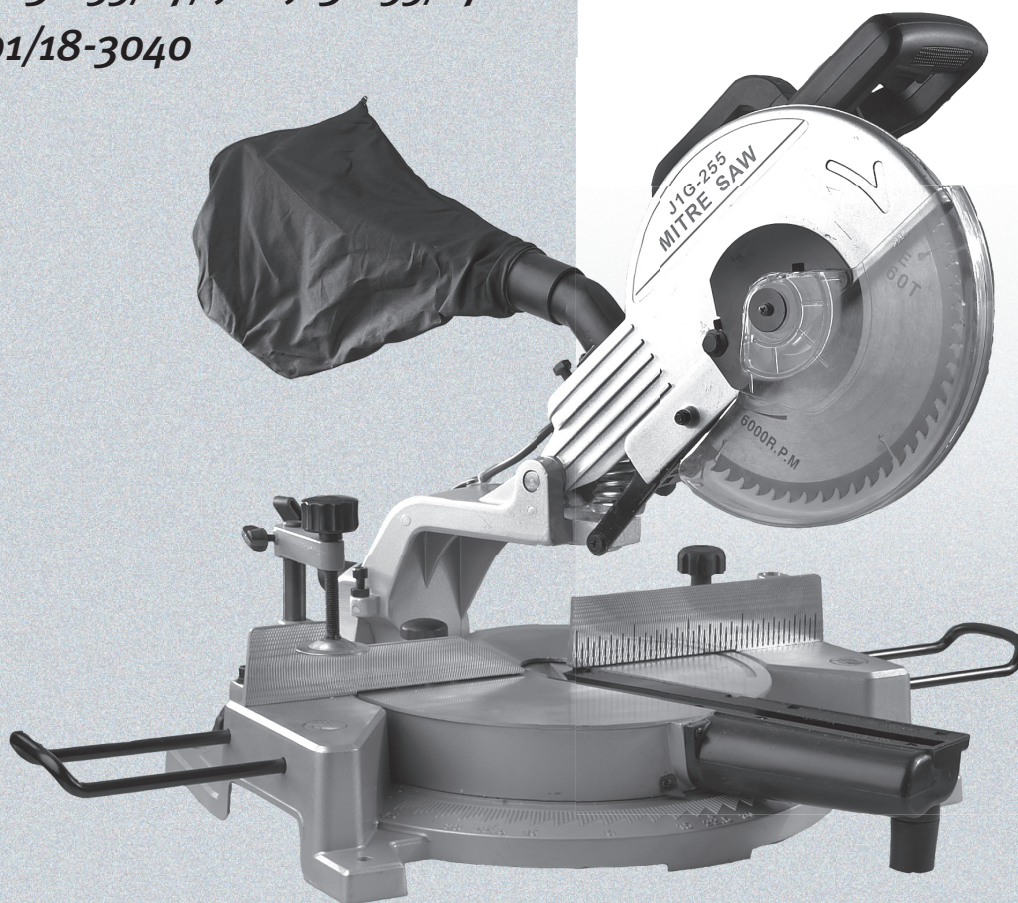
**Kap & Geringssåg**

**Kapp & Gjæresag**

**Katkaisu- ja jiirisaha**

**Model J1X-JF3-255/07/ J1X-JF3-255/07-UK**

**No. 30-9291/18-3040**



**Important information:**

Read the instruction manual carefully and make sure that you understand everything before you use the product, save it for future use.

**Viktig information:**

Läs hela bruksanvisningen noggrant och försäkra dig om att du har förstått den innan du använder utrustningen och spara den för framtida bruk.

**Viktig informasjon:**

Les disse anvisningene nøye og forsikre deg om at du forstår dem før du bruker enheten og oppbevar dem for senere bruk.

**Tärkeätä tietoa:**

Lue nämä ohjeet huolellisesti ja varmista että olet ymmärtänyt ne, ennen kuin alat käyttää laitetta. Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.

English	2
Svenska	12
Norsk	22
Suomi	32

Ver. 200712

## Compound Mitre Saw (sliding)

Article No. 30-9291/18-3040 model: 925513D/J1F-JF3-255/07/-UK

Please read the entire instruction manual before using and save it for future use. We apologise for any text or photo errors and any changes of technical data. If you have any questions concerning technical problems please contact our Customer Service Department.

### Please note

- Working with wood may be dangerous if not performed properly.
- If you use the saw with care and caution, you will significantly reduce the risk of personal injury.
- Protective equipment such as covers, supports, clamps, protective eyeglasses, dust filters, and ear plugs cannot compensate for poor judgment, carelessness, or lack of attention.
- Remember: You are responsible for your own safety. The saw has been designed for specific tasks. We strongly recommend that you do not modify the saw or use it for anything other than the tasks it is intended for.
- DO NOT USE THE SAW if you are uncertain if it can or should be used for the purpose you have intended.

***Always unplug the main electric line before service or adjustment of the product.***

## General safety instructions

### Portable Power Tools

**Caution:** When using electric tools, the following safety rules should always be adhered to in order to avoid the risk of fire, electric shock, and personal injury:

1. **Keep the work area clean.**  
Cluttered surfaces and tables may cause accidents.
2. **Do not use the machine in a hazardous environment.**  
Do not expose the tool to rain; do not use them in damp or wet areas. Keep the work area well lit. Do not use the tools close to flammable fluids or gases.
3. **Avoid electric shock.**  
Avoid physical contact with grounded items such as water lines, radiators, kitchen stoves, etc. while using electric tool.
4. **Keep away from children and spectators.**  
All children and visitors should be at a safe distance from electric tool or electric cables in the work area.
5. **Store the machine out of the reach of children.**  
Store electric machines/tools locked up or out of the reach of children while not in use.
6. **Do not force the machine.**  
It will do the job better and safer at the intended feeding speed.
7. **Use the appropriate tools.**  
Do not force a tool or an attachment to perform a task it is not intended for.
8. **Wear appropriate clothing.**  
No loose fitting clothes, mittens, necklaces, rings, bracelets, or other jewellery that may become entangled in rotating parts. Non-slip shoes are recommended. Wear a hairnet or similar if your hair is long.
9. **Always wear protective equipment.**  
Always wear protective eyeglasses, regular eyeglasses are insufficient. Also use dust filters or a protective masks when performing dusty tasks.
10. **Use suction.**  
Use suction equipment to remove and collect sawdust and wood shavings, if the machine is intended for this purpose, and make sure that the equipment is used correctly and emptied as needed.  
**Caution:** Sawdust and shavings from certain kinds of wood and wood products may be harmful to your health after only a short period of exposure.
11. **Do not misuse the power cord.**  
Never carry the machine in its cord. Do not pull the cord; instead unplug the device when turning off the power. Make sure that the cord does not come in contact with heat, oil, or sharp edges.
12. **Fasten the work piece securely.**

## English

Use clamps or screw clamps where possible to allow you to handle the work piece with both hands. This is safer than holding the work piece with one hand.

### 13. Do not reach too far.

Make sure you always stand firmly and well-balanced.

### 14. Maintain the tools.

Make sure they are clean and that the blades are sharp to achieve the optimal effect and a safe result. Follow the recommendations in the manual pertaining to lubricating and replacement of parts. Check the power cord regularly, and if it is damaged it should be replaced by a qualified service technician. Check all extension cords regularly to make sure they are not damaged. Make sure the handles of the machine/tool and levers are clean, dry, and completely free of oil, grease, etc.

### 15. Turn off the power.

Unplug the device and push the emergency brake, if there is one, before service and when replacing parts such as planing steel, drills, edges, grinding parts, or blades.

### 16. Remove all keys and service tools.

Make it a habit to verify that all keys and service tools are removed from the machine before turning on the power.

### 17. Avoid unintentional start.

Do not carry a tool with your finger on the trigger if it is plugged in. Make sure the trigger is OFF when plugging in the device.

### 18. Use the correct extension cords.

If using extension cords outdoors, use only those intended for outdoor use. Use extension cords with sufficient range, unroll the entire cord.

### 19. Use common sense and caution.

Think through each task before performing it, so that it is performed in a safe manner. Never use the tool when you are tired, under the influence of medication, etc.

### 20. Make sure that all parts are undamaged.

Before starting the tool, make sure that:

- All covers and additional parts are undamaged and operate correctly.
- That movable parts can rotate freely and are aimed in the right direction.
- That no moveable parts can get caught.
- That no defect has occurred.
- Other circumstances that may affect the operation of the task.
- A damaged cover or other part should be repaired by a qualified technician or replaced. Damaged power cords and power switches must always be replaced by a qualified technician. Never use the tool if you are unable to switch it off or start it in a safe manner.

### 21. Use recommended accessories.

The use of not recommended attachments may cause accidents or personal injury.

### 22. Repair by a qualified technician.

The tool complies with all safety regulations. Repairs of the tool must always be performed by a qualified professional, using original parts, or the tool may cause accidents or personal injury.

## Special safety rules for the Compound Mitre Saw

### Caution: Unplug the power cord before service or when replacing a blade.

Make sure that all parts operate properly and that the safety features protect as intended before starting the saw.

1. **Caution:** Use only cutting blades. Make sure that the hard metal blades have negative teeth. Do not use blades with deep spaces between the teeth as such can bend and come in contact with the blade guard. A damaged saw blade must be replaced immediately.
2. Do not use the saw until it is completely and accurately assembled according to this operations manual. Verify the rotation direction of the motor and the blade (see the rotation arrow on the blade guard.) Make certain that the saw blade does not touch the rotation table in any setting. Unplug the power cord and lean the saw blade manually at 45° and 90°. Adjust if needed.
3. Unless you understand how the saw is to be used, you should ask a knowledgeable person for advice.
4. Never saw by hand. Fasten the work piece securely against the fence in an appropriate manner before beginning to saw. If the work piece you are sawing requires that you keep your hand as close as 10 cm from the blade, you should always lock the work piece in place with a clamp or similar before sawing.
5. **Caution:** Keep your hands clear of the saw blade. Never cut small pieces. Use supports.
6. Make sure that the blade is well centred, sharp, and runs freely without vibrating.
7. Let the motor pick up speed before beginning to saw.
8. Keep the ventilation openings of the motor clean and free of sawdust.

## English

9. Always make sure that all clamp screws are tight before beginning to saw, even if the table is fixed at a firm angle.
10. Make sure that the blade and the flanges are clean and that the spindle nut is tight, use only the blade flanges that belong to your particular saw.
12. Use only blades 254 mm in diameter and the right speed classification (at least 6000 rpm)
13. Use proper extra support when sawing long work pieces.
14. Before sawing, always make sure that the blade is not cracked or damaged. Such blade should immediately be replaced.
15. Do not use the saw if any component to the saw is missing, damaged, or faulty, unplug the power cord to the saw if it starts making a strange noise or vibrating. Let a professional replace the missing or damaged component before you use the saw again.
16. Never use the saw if the covers are not in place or do not work problem-free.
17. Never reach around or behind the blade while it rotates. Stand firmly so that you can always keep your balance.
18. Make sure that the blade can rotate freely (especially after transport and/or blade replacement) before plugging in the saw and starting it.
19. Never lock the switch in the ON position.
21. Caution: When you have cut clear through the work piece, release the power switch and wait until the blade has stopped rotating before lifting up the saw head.
22. Release the power switch and wait until the blade has stopped before moving the work piece or changing settings.
23. Do not remove stuck or cut-off pieces until the blade has stopped.
24. Never saw through ferriferous metals or through brick or mortar.
25. Never use the saw in the proximity of highly inflammable gases or liquids.
26. Never clean the plastic parts of the saw with a dissolvent. Dissolvents may melt the plastic or damage the material in other ways. Only clean with a soft, damp cloth.
27. Unplug the power cord and clean the saw before leaving it. Make sure that the work space is clean when finishing the work.
28. Save this operations manual. Read through it often and use it to instruct others. Make sure that all persons using the saw read these instructions.
29. Do not expose the saw to rain and do not use it in damp environments.
30. Arrange for good lighting in the work area.
31. Use suitable work clothes. Loose fitting clothing or jewellery may get caught in the rotating parts.
32. A user should be at least 18 years of age. Users below the age of 16 should be supervised by an instructor while using the saw. Keep children away from the saw while it is connected to a power source.
33. Keep your work place tidy and do not allow debris or other garbage to be present unnecessarily. Make sure that the waste can be removed from the saw blade, or it may be dispersed by the saw blade.
34. Do not distract people operating the saw.
35. Do not attempt to stop the blade by pushing something against the side of the blade after you have turned off the power to the saw.
36. Never use saw blades that do not correspond to the specifications in the manual.
37. It is important to check that all blade guards covering the saw blade are functioning well.
38. Never lock the protective cover in an open position and never disassemble the cover of the machine and do not change its function. Never use a damaged or faulty safety device, but replace it immediately.
39. Be sure to place your hands safely, so that they do not slip in under the saw blade if you lose your balance. Never saw through work pieces so small that they cannot be held safely.
40. Use a table, roll-stop, etc. as support when working with long work pieces, so that the machine does not tip over.
41. Clamp round work pieces with appropriate devices, so that they cannot rotate.
42. Never saw through work pieces containing nails or other foreign objects.
43. Always stand at the side of the saw blade while the machine is in use, so that the blade does not strike you if it should brake.
44. Always press the work piece against the table and the fastening device so that it cannot turn or move during the sawing.
45. Never saw through several work pieces simultaneously.
46. Never try to remove dust, flakes, or wood that has attached itself while the blade is rotating. If you must adjust the

## English

machine or remove debris, always first turn the machine off and unplug it.

47. Always turn the machine off and unplug it before changing, adjusting, or cleaning the machine, or measuring the work piece to be sawed.
48. Turn the machine off and unplug it before leaving the work place.
49. Electric installation, repairs, and maintenance should only be performed by a professional.
50. All covers and safety devices must be restored immediately after repair or maintenance.
51. It is important to adhere to the safety, use, and maintenance instructions of the manufacturer, as well as to adhere to the dimension instructions indicated in “technical data.”
52. It is necessary to adhere to the rules of the Labour Protection Board as well as other general safety rules.
53. Only use the machine with dust suction in a closed room, if the room has inflowing air, to avoid creating a vacuum in the room.
54. The saw should only be connected to sockets with 230V secured with at least 10 A.
55. Damaged safety devices and parts must be replaced or repaired by a professional at an authorized service facility.
56. This machine complies with all relevant safety regulation. The machine must only be repaired by a professional at an authorized service facility using original spare parts. Unless you adhere to this rule, it may lead to accidents and expose the user to danger.

### Product marking with safety symbols on the machine



#### **Read the entire operations manual.**

Read the entire operations manual and attempt to understand how the machine works.



#### **Use ear plug!**

There is a risk of impaired hearing. Always use ear plugs when operating the machine.



#### **Use protective eyeglasses!**

Protect your eyes from flying debris and use protective eyeglasses or a visor.



#### **Use protective shoes!**

Use protective shoes with a steel toe that protect against falling objects.



#### **Keep visitors away from the proximity of the machine!**

Keep children, pets, and spectators a minimum of 5 metres away from the risk zone of the machine.



#### **Caution: Be attentive, keep your hands away from the proximity of the saw blade!**

There is a risk of injury during contact with rotating saw blade, also at a low speed.



#### **Do not use the help of assistants, unless necessary!**

It is prohibited for people other than the machine operator to be present in the risk zone of the machine.



#### **Turn off the machine and unplug it from the power source before cleaning and service!**

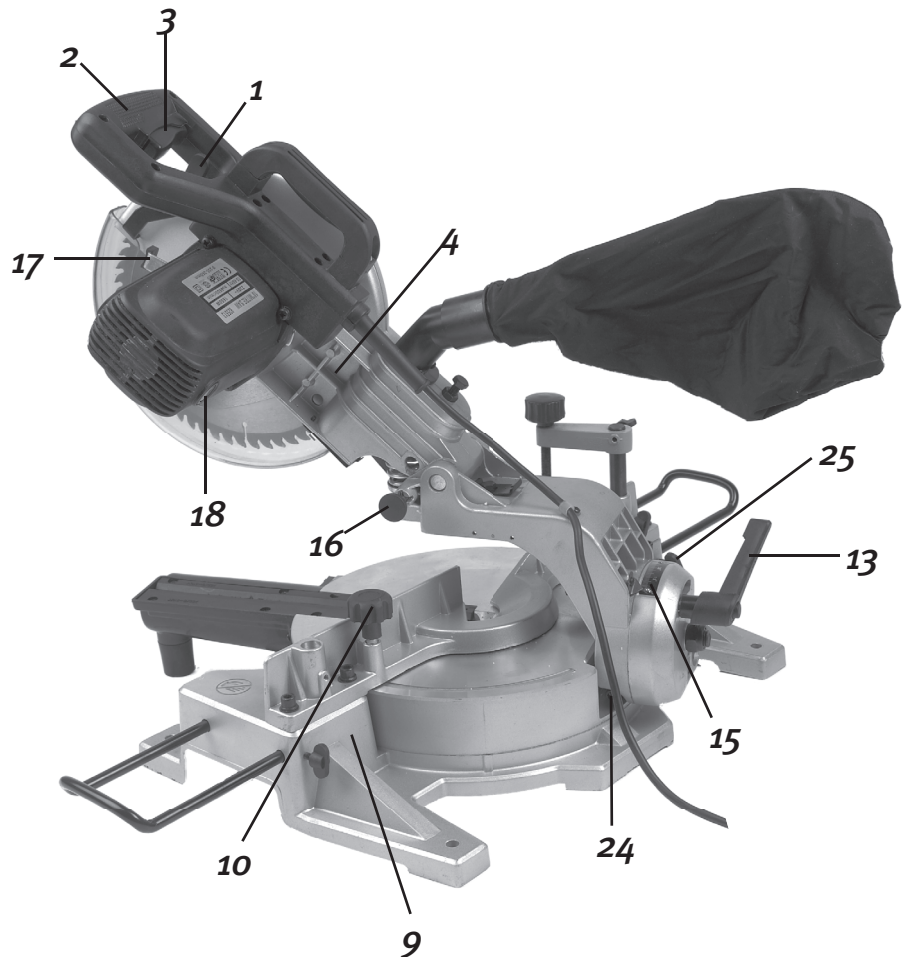
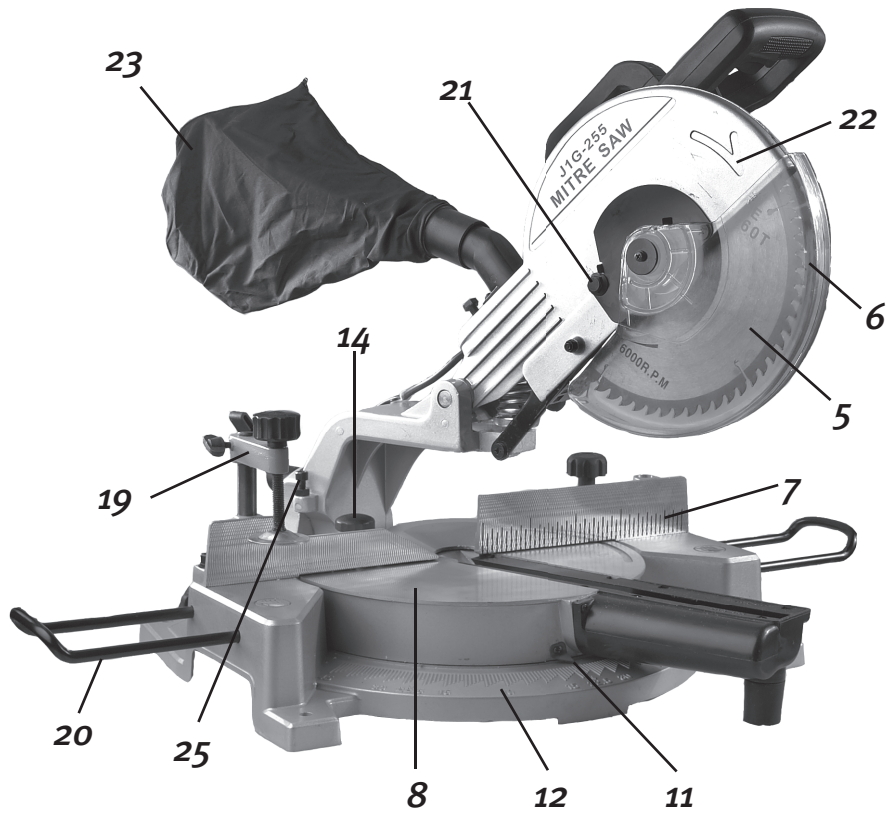
Read this manual thoroughly and think through the information provided. Use the manual to acquaint yourself with the machine, its use and safety rules.

Even if the machine is used completely according to the directions, it is impossible to eliminate all potential risks. The construction and use of the machine may be the cause of the following risks when the saw is in use:

- Contact with the saw blade where the cover does not reach.
- Contact with a rotating saw blade (cut injury.)
- The work piece being sawed or parts thereof being thrown backwards to the user (kickback.)
- Breeches on the saw blade.
- Hard metal cuttings may come loose and be expelled out.
- Hearing loss may occur if no ear plugs are used.
- Harmful dust may cause injury in poorly ventilated areas.

**Description**

1. Release lever
2. Handle
3. Power switch
4. Saw head
5. Saw blade
6. Blade guard, sliding
7. Fence
8. Mitre plate
9. Bottom plate
10. Locking knob
11. Index mark
12. Graduation
13. Locking lever
14. Locking knob for slid
15. Scale
16. Locking device
17. Spindle lock
18. Lids to carbon brushes
19. Clamp
20. Support
21. Nut
22. Rotation marking
23. Dust bag
24. Adjustment screw 0°
25. Adjustment screw 45°



**The package contains**

- Clamp
- Key
- Dust bag
- Support (2x)
- Operations manual

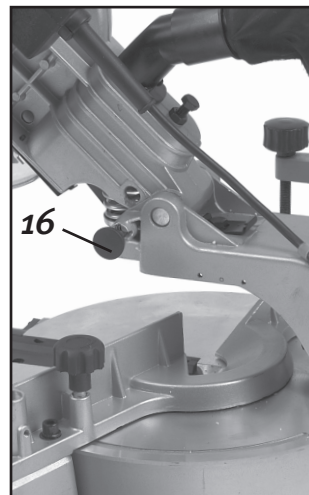
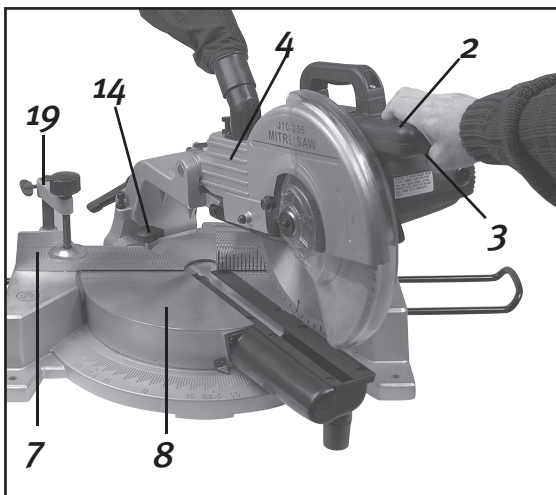
## Measures to take before putting the machine to use

- The machine must be assembled firmly on a work bench or stand, or similar.
- All covers and safety devices must be correctly installed before starting the machine.
- The saw blade must be permitted to run freely in all settings.
- When working with pre-used wood, you must be attentive of and look for foreign objects in the work piece such as nails and screws.
- Before starting the machine, verify that the blade is correctly installed and that all moveable parts operate freely.
- Before connecting the machine to an electric socket, you should make sure that it is made for the same voltage as you have in the socket.

## Cutting

### Cutting with the blade at an angle of 0°

When cutting work pieces up to 140 mm wide, the sliding feature of the saw is not needed and the saw can be locked in its back setting with the locking knob (14). When cutting work pieces wider than 140 mm, check that the locking knob (14) is loosened and that the saw head (4) is moveable before beginning to cut.

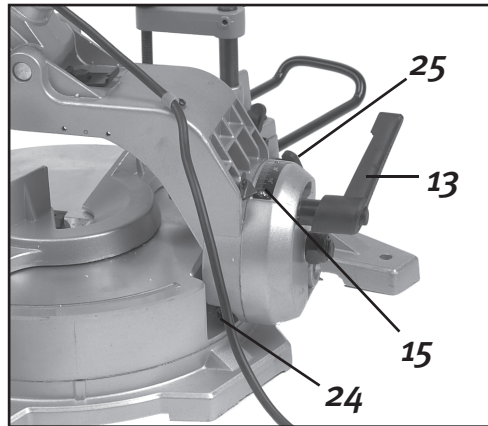
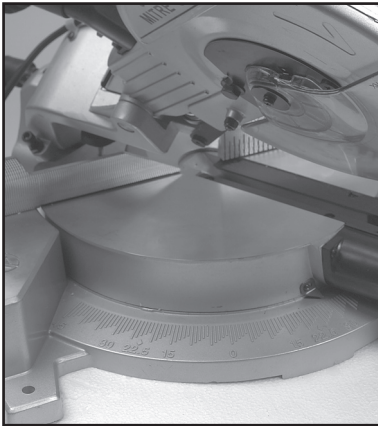


1. Release the saw head (4) to its upper setting by removing the locking device (16).
2. Move the saw head (4) backwards with the handle (2) and fix it in this position if needed (depending on the width of the work piece being cut.)
3. Place the work piece being cut against the fence (7) on the mitre plate (8).
4. Fasten it with the clamp (19) to the bottom plate to prevent the work piece from giving way during the cutting.
5. Press the power switch (3) to start the motor, press the release lever and calmly and evenly bring down the handle (2) and let the saw blade cut the work piece.
6. After finishing cutting: Release the power switch (3) and when the motor has stopped, the saw head (4) can be brought to its upper position.

**Caution:** The balance springs of the machine will automatically press the saw head upwards after cutting. Thus, do not release the handle (2) after finishing cutting, hold the handle and brake carefully when the saw head springs upwards.

## Cutting with the blade at an angle of $0^{\circ}$ - $45^{\circ}$

You can cut at an angle of  $0^{\circ}$ -  $45^{\circ}$  with this saw.



1. Loosen the locking lever (13) after which the blade can be leaned in the desired angle with the help of the scale (15).
2. Pull the locking lever (13) tight.
3. Cut according to the directions above.

## Adjustment of the $0^{\circ}$ and $45^{\circ}$ angles

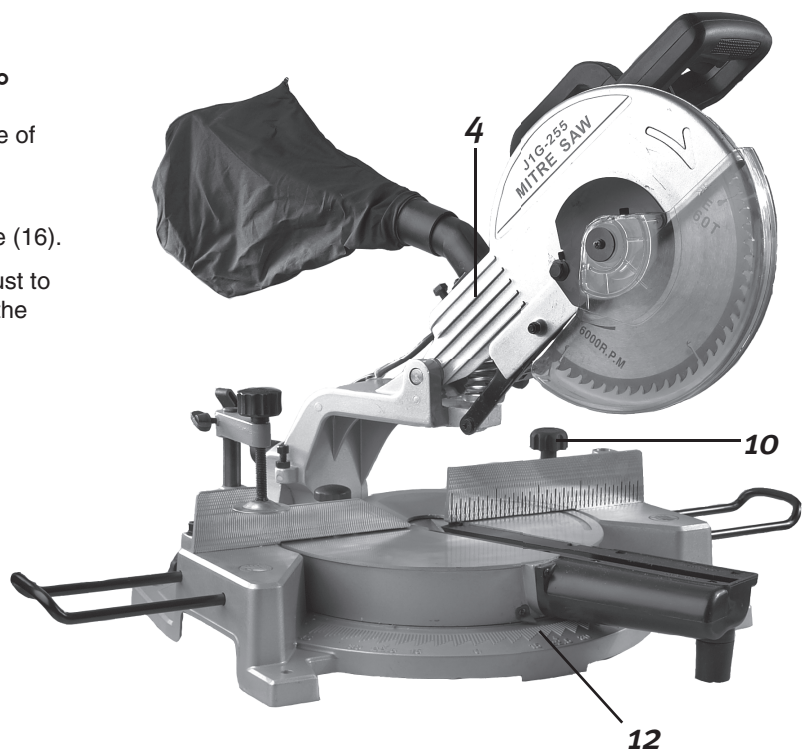
1. Loosen the locking lever (13) and angle to saw towards position  $0^{\circ}$ .
2. Verify the angle between the blade and the saw table with a  $90^{\circ}$  mould.
3. If needed, adjust the bottom position with the adjustment screw (24) by loosening the nut and adjusting the screw, fix the screw after the adjustment by tightening the nut again.
4. When adjusting the  $45^{\circ}$  bottom position, do as described above, however, adjust with adjustment screw (25) and use a  $45^{\circ}$  mould.

## Mitre sawing

### Mitre sawing - $45^{\circ}$ / $0^{\circ}$ / $+45^{\circ}$

You can mitre saw with this saw at an angle of  $-45^{\circ}$  /  $0^{\circ}$  /  $+45^{\circ}$ .

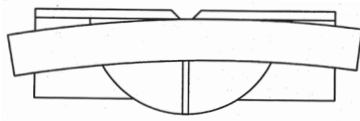
1. Release the saw head (4) to its upper position by removing the locking device (16).
2. Release the locking knob (10) and adjust to the desired mitre angle with the aid of the scale (12.)
3. Tighten the locking knob (10) and cut according to the directions above.



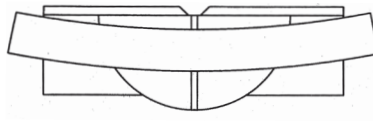


## Sawing of circular work pieces

When cutting flat items, it is necessary to check if the item is bent. Turn it as in Illustration 36, otherwise the item will pinch the blade at the end of the cutting.



Correct



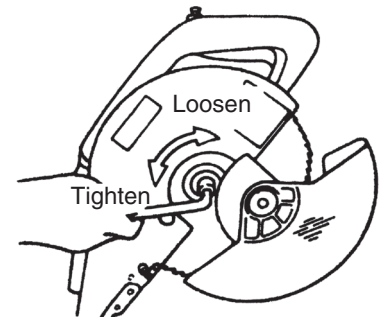
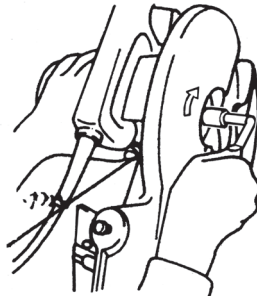
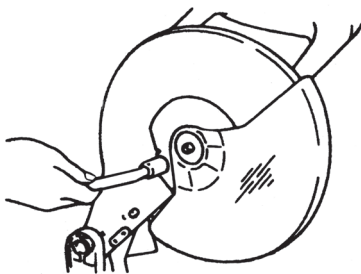
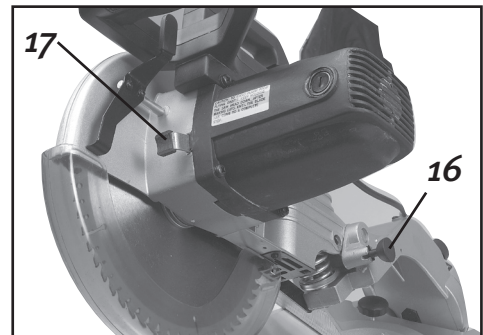
Incorrect

## Dust bag

The saw contains a dust bag (23). It can be emptied by opening the zipper at the bottom. You may also use dust suction.

## Replacing the saw blade

1. Unplug the power cord.
2. Remove the locking device (16) and release the saw head carefully.
3. Loosen the screws (21) and fold away the blade guard (6).
4. Press the spindle lock (17) with one hand and turn the blade with the other until the blade is locked, keep the spindle lock pressed and use a key to loosen the blade bolt (turn clockwise).



5. Remove the blade bolt and the outer blade flange completely.
6. Remove the saw blade from the inner blade flange and take out the saw blade.
7. Install the new saw blade in the opposite order.
8. Be careful to clean the blade flange and bolt before installing. The rotation direction of the saw blade must correspond to the arrow on the saw house.
9. Install the sliding blade guard (6) in the opposite order.
10. Make sure that the spindle lock is released.
11. Check that all covers are correctly installed and functioning well before the saw is started.

**Note:** The spindle has a diameter of 16 mm and an inset ring is installed together with the original blade which has an inside diameter of 25.4 mm – Blades with both 16 and 25.4 mm inside diameter can be used.

**Caution:** Always make sure that the blade runs freely in all possible settings after you have replaced the saw blade.

**Caution:** Remove the key and loosen the spindle lock before the machine is started.

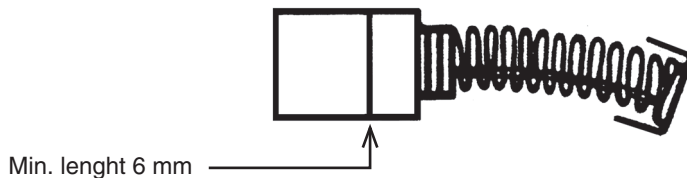
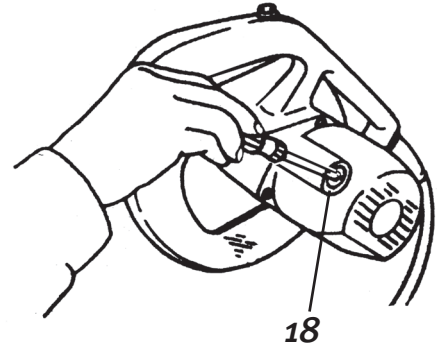
## Inspection and replacement of carbon brushes

**Caution:** Unplug the power cord before inspecting the carbon brushes.

The life expectancy of the carbon brushes varies depending on the usage of the motor. Check them after 50 machine hours if the saw is new or if you have replaced the brushes. After the first inspection, check them after every tenth machine hour until it is time for new brushes.

### Check the brushes in the following manner:

1. Remove the two lids (18), one on each side of the motor.
2. The carbon brushes are placed inside the lids, pull out the carbon brushes.
3. Check the length of the brushes (at least 6 mm).
4. Replace both carbon brushes if either one is below 6 mm or if any spring or shunt thread is burnt or damaged in any way.



## Trouble shooting when there is a problem with the motor

1. To avoid overheating the motor, you should regularly blow the machine clean or vacuum it so that sawdust and shavings do not affect the cooling.
2. Connect the saw to an earthed outlet secured with at least a 10A fuse.
3. Immediately release the power switch if the motor does not start right up. Unplug the power cord, check that the blade runs freely; try starting the motor again if it runs freely.
4. If the motor stops during sawing: Immediately release the power switch and unplug the power cord, release the blade from the work piece, then try to start the motor again.
5. Check connections, overload (several units connected to the same fuse, spotlights, etc.), range (at least 1.5 mm<sup>2</sup> up to 7 metre length, at least 2 mm<sup>2</sup> at 7 to 15 metres length), cable length (no more than 15 metres.)

## Ordering spare parts

Please supply the following information when ordering spare parts:

- Type of machine
- The type number of the machine
- The article number of the machine

## Technical data

<b>Motor:</b>	230 VAC, 50 Hz
Output power:	2000 W
Blade speed, unloaded:	4800 rpm
<b>Saw blade with hard metal teeth</b>	Ø 254 x Ø 25.4 x 2.8 mm
Number of teeth:	60 T
Adjustable angle of the saw blade:	0° - 45° to the left
Adjustable mitre sawing:	- 45° / 0° / + 45°
<b>Table:</b>	500 x 160 mm
Max lumber dimension at 90°	305 x 90 mm
Max lumber dimension at 45°	210 x 90 mm
Max lumber dimension at 2 x 45°	210 x 45 mm (double mitre cut)

## Disposal



Follow local ordinances when disposing of this product. If you are unsure about how to dispose of this product contact your municipality.

## Kap & Geringssåg (skjutbar)

### Artikel nr. 30-9291/18-3040 modell: J1X-JF3-255/07-UK

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spar den sedan som referensmaterial. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor kan Du kontakta oss (se adresserna på baksidan).

### Tänk på detta

- Att arbeta i trä kan vara farligt om man inte gör på rätt sätt!
- Om du använder sågen med sunt förnuft och försiktighet minskar du avsevärt riskerna för personskada.
- Säkerhetsutrustning i form av skydd, påskjutare, tvingar, skyddsglasögon, dammfilter och hörselskydd kan inte kompensera dåligt omdöme, vårdslöshet eller ouppmärksamhet!
- Kom ihåg: du ansvarar själv för din egen säkerhet. Sågen har konstruerats för vissa arbetsuppgifter. Vi rekommenderar starkt att du inte ändrar sågen eller använder den till något annat än det som den har konstruerats för.
- ANVÄND INTE SÅGEN om du är osäker på om den kan eller bör användas på så sätt som du har tänkt göra!

***Dra alltid ut nätsladdens stickpropp ur uttaget innan service och justering av produkten!***

## Generella säkerhetsinstruktioner

### Transportabla motordrivna elverktyg

#### Varning!

När du använder detta verktyg ska grundläggande försiktighetsåtgärder iakttas för att minska risken för brand, elektrisk chock och personskada. Läs alla dessa instruktioner innan du använder produkten och spara dessa instruktioner.

1. **Håll arbetsplatsen ren.**  
Belamrade ytor och bord inbjuder till olyckor.
2. **Tag hänsyn till arbetsmiljön.**  
Utsätt inte verktygen för regn. Använd inte verktygen i fuktiga eller våta utrymmen. Håll arbetsplatsen väl upplyst. Använd inte verktygen i närheten av lättantändliga vätskor eller gaser.
3. **Undvik elektrisk chock.**  
Undvik kroppskontakt med jordade föremål som t.ex. vattenledningar, element, köksspisar och kylskåp.
4. **Håll andra människor på avstånd.**  
Låt inga människor, speciellt inte barn, som inte deltar i arbetet röra vid verktyget eller dess skarvsladdar. Håll dem på avstånd från arbetsplatsen.
5. **Förvara verktyget i ett säkert utrymme.**  
När verktygen inte används, förvara dem i ett torrt låst utrymme utom räckhåll för barn.
6. **Överbelasta inte verktyget.**  
Det gör jobbet bättre och säkrare med avsedd matningshastighet.
7. **Använd rätt verktyg.**  
Pressa inte små verktyg att utföra stora jobb som kräver kraftfulla verktyg. Pressa inte ett verktyg eller en tillsats att göra ett arbetsmoment som den inte är gjord för; använd t.ex. inte en cirkelsåg för att kapa trädgrenar eller timmer.
8. **Bär lämplig klädsel.**  
Bär inga löst sittande kläder eller smycken, de kan fastna i roterande delar. Halksäkra skor rekommenderas vid arbete utomhus. Bär hårnät eller liknande om du har långt hår.
9. **Bär alltid skyddsutrustning.**  
Bär skyddsglasögon. Använd också dammfilter eller skyddsmask vid dammande arbeten.
10. **Använd utsugningsutrustning.**  
Om verktyget är förberett för anslutning av utrustning för utsugning och uppsamling av damm, se till att utrustningen är ansluten och korrekt använd.
11. **Misshandla inte nätsladden.**  
Ryck inte i sladden, utan dra i stickproppen när du ska ta ur den ur vägguttaget. Se till att nätsladden inte kommer i kontakt med värme, olja eller vassa kanter.

12. **Spänn fast arbetsstycket ordentligt.**  
När det är möjligt, använd tvingar eller skruvstäd för att spänna fast arbetsstycket. Det är säkrare än att hålla fast arbetsstycket med ena handen.
13. **Sträck dig inte för långt.**  
Se till att du hela tiden står säkert med god balans.
14. **Håll verktygen i trim.**  
Se till att de är rena och eggarna vassa för optimal effekt och ett säkert resultat. Följ manualens rekommendationer för smörjning och byte av tillbehör. Kontrollera nätsladden regelbundet. Om den är skadad ska den bytas av en kvalificerad servicetekniker. Syna alla skarvsladdar regelbundet så att de inte är skadade. Se till att maskinens/verktygets handtag och reglage är torra, rena och helt fria från olja, fett etc.
15. **Slå av strömmen.**  
Dra ur stickproppen och tryck in nödstopp före service och vid byte av tillbehör som hyvelstål, borrar, stål, slipband eller blad.
16. **Ta bort alla nycklar och serviceverktyg.**  
Gör det till en vana att kontrollera att alla nycklar och serviceverktyg är borttagna från maskinen innan du slår på strömmen.
17. **Undvik oavsiktlig start.**  
Bär inte ett verktyg med ett finger på strömbrytaren/avtryckaren om sladden sitter i ett uttag. Se till att strömbrytaren står på OFF när du sätter in stickproppen.
18. **Använd rätt skarvsladdar.**  
Om du använder skarvsladdar utomhus, använd endast de som är avsedda för utomhusbruk. Använd skarvsladdar med tillräcklig ledararea och rulla ut hela sladden.
19. **Använd sunt förnuft och var försiktig.**  
Tänk efter innan du utför ett arbetsmoment, så att du kan utföra det på ett säkert sätt. Använd inte maskinen/verktyget när du är trött, påverkad av mediciner etc.
20. **Kontrollera följande innan du startar verktyget:**
  - Att alla skydd och övriga delar är oskadade och fyller sin funktion.
  - Att rörliga delar kan rotera fritt och är rätt inriktade.
  - Att inga rörliga delar kan fastna.
  - Att ingen defekt har uppstått.
  - Andra omständigheter som kan påverka arbetets utförande.

Ett skydd eller någon annan del som skadats, skall repareras fackmässigt eller bytas ut. Skadade nätsladdar och strömbrytare ska alltid bytas ut av fackman. Använd aldrig verktyget om du inte kan stänga av eller starta det på ett trygghetssätt.
21. **Använd rekommenderade tillbehör.**  
Användning av ej rekommenderade tillbehör kan vålla olyckor eller risk för personskada.
22. **Repareras endast av kvalificerad tekniker.**  
Verktyget överensstämmer med gällande säkerhetskrav. Reparationer av verktyget ska alltid utföras av fackman, med originalreservdelar, annars kan verktyget vålla olyckor eller risk för personskada.

## Särskilda säkerhetsföreskrifter för kap & geringssåg

### Varning! Dra ur nätsladdens stickpropp före service eller byte av klinga.

Kontrollera att alla delar fungerar tillfredsställande och att säkerhetsanordningarna skyddar som avsett innan du startar sågen!

1. **Varning!** Använd endast kapklingor. Se till att hårdmetallklingorna har negativ tandning. Använd inga klingor med djupa mellanrum mellan tänderna eftersom de kan böjas och komma i kontakt med klingskyddet. En skadad sågklinga ska omedelbart bytas ut!
2. Använd inte sågen förrän den är helt och rätt monterad enligt den här bruksanvisningen. Kontrollera motorns och klingans rotationsriktning (se rotationspil på klingskyddet). Kontrollera att inte sågklingan vidrör rotationsbordet i någon inställning. Dra ur stickproppen och luta sågklingan manuellt i 45° och 90°.  
Justera såghuvudet om det behövs.
3. Om du inte förstår hur sågen ska hanteras bör du be någon kunnig person om råd.
4. Såga inte på fri hand. Fixera ämnet säkert mot anslaget på lämpligt sätt innan du börjar såga! Om ämnet som du sågar kräver att du har ena handen så nära klingan som ca 10 cm ska du alltid låsa ämnet i läge med en tving etc. innan sågning.
5. Varning! Håll händerna borta från sågklingan. Såga aldrig små bitar. Använd påskjutare!
6. Kontrollera att klingan är väl centrerad, vass, löper fritt och utan vibrationer.
7. Låt motorn komma upp i varv innan du börjar såga.

## Svenska

8. Håll motorns ventilationsöppningar rena och fria från spån.
9. Se alltid till att alla tvingskruvar är åtdragna innan du börjar såga, även om bordet är fixerat i fast vinkelläge.
10. Se till att klingan och flänsarna är rena och att spindelmuttern är åtdragen, använd endast de klingflänsar som hör till just din såg.
12. Använd endast klingor med 254 mm diameter och rätt hastighetsklassning (min 6000 v/min).
13. Ordna lämpligt extra stöd vid sågning av långa ämnen.
14. Kontrollera alltid före sågning att klingan inte är spräckt eller skadad. Byt omedelbart ut en sådan klinga!
15. Använd inte sågen om någon komponent till sågen fattas, är skadad eller fungerar felaktigt, dra ur stickproppen till sågen om den börjar låta konstigt eller vibrera. Låt en fackman byta ut den komponent som fattas eller inte fungerar innan du använder sågen igen.
16. Såga aldrig om skydden inte sitter på plats och fungerar problemfritt!
17. Sträck dig aldrig runt eller bakom klingan när den roterar. Stå stadigt så att du alltid kan behålla balansen.
18. Kontrollera att klingan kan rotera fritt (särskilt efter transport och/eller klingbyte) innan du sätter i stickproppen och startar sågen.
19. Lås aldrig strömbrytaren i läge ON.
21. Viktigt! När du kapat helt genom ämnet: Släpp strömbrytaren och vänta tills klingan slutat rotera innan du lyfter upp såghuvudet.
22. Släpp strömbrytaren och vänta tills klingan stannat innan du flyttar ämnet eller ändrar någon inställning.
23. Ta inte bort fastnade eller avkapade bitar förrän klingan har stannat.
24. Såga aldrig i järnhaltiga metaller eller i tegel eller murbruk.
25. Använd aldrig sågen i närheten av lättantändliga gaser eller vätskor.
26. Rengör aldrig sågens plastdelar med lösningsmedel. Lösningemedlen kan lösa upp plasten eller skada materialet på annat sätt, rengör endast med en mjuk och fuktad duk.
27. Dra ur nätsladdens stickpropp och gör ren sågen innan du lämnar den. Se till att arbetsytan är städad när du avslutar arbetet.
28. Spar denna bruksanvisning. Titta igenom den ofta och använd den för att instruera andra. Se till att alla personer som använder sågen läser dessa instruktioner.
29. Utsätt inte sågen för regn och använd den inte i fuktig miljö.
30. Ordna god belysning på arbetsplatsen.
31. Använd lämpliga arbetskläder, löst hängande kläder eller smycken kan fastna i roterande delar.
32. Användare ska vara minst 18 år, användare som är 16 år ska ha uppsikt av instruktör vid användning av sågen. Håll barn borta från sågen när den är ansluten till eluttag.
33. Håll ordning på din arbetsplats låt inte avkap eller annat skräp ligga framme i onödan. Se till att spillbitarna kan avlägsnas från sågklingan, de kan annars kastas iväg av sågklingan.
34. Distrahera inte personer som arbetar med sågen.
35. Försök inte att stanna klingan genom att trycka något emot klingans sida när du har stängt av strömmen till sågen
36. Använd aldrig sågklingor som inte överensstämmer med specifikationer i denna manual.
37. Det är viktigt att alltid kontrollera att alla skydd som täcker sågklingan fungerar bra.
38. Lås aldrig fast skyddshuven i öppet läge och demontera aldrig maskinens skydd och ändra inte deras funktion. Använd aldrig en skadad eller felaktig säkerhetsanordning, byt ut omedelbart!
39. Se till att placera händerna på ett säkert sätt, så att de inte åker in i sågklingan om du tappar balansen. Såga aldrig ämnen som är så små att de inte går att hålla i på ett säkert sätt.
40. Använd ett bord, rullstöd etc. som stöd när du arbetar med långa arbetsstycken, så att inte maskinen tippas.
41. Spänn fast runda arbetsstycken med lämpliga anordningar, så att de inte kan rotera.
42. Det får aldrig vara spikar eller andra främmande delar i ämnet som ska sågas.
43. Stå alltid vid sidan av sågklingan när maskinen används, så att inte du träffas av klingan om den går sönder.
44. Tryck alltid arbetsstycket mot bordet och anhållet vid sågning så att det inte kan vrida sig eller röra sig under sågningen.
45. Såga aldrig flera arbetsstycken samtidigt.
46. Försök aldrig att ta bort spån, flisor eller trä som har fastnat, när sågklingan roterar. Om du ska justera maskinen eller ta bort bitar som har fastnat, stäng alltid av maskinen först och dra ur nätsladdens stickpropp.
47. Om du ska ändra, justera eller rengöra maskinen eller mäta arbetsstycket, stäng alltid av maskinen först och dra ur nätsladdens stickpropp.

48. Stäng av motorn och dra ur nätsladdens stickpropp när du lämnar din arbetsplats.
49. Elinstallation, reparation eller underhåll ska endast utföras av yrkesman.
50. Alla skydd och säkerhetsanordningar ska återmonteras omedelbart efter reparation eller underhåll.
51. Det är viktigt att följa tillverkarens säkerhets-, användnings- och underhållsanvisningar, likaväl som att följa de dimensionsanvisningar som anges i "tekniska data".
52. Det är nödvändigt att följa arbetarskyddsstyrelsens regler likaväl som andra generella säkerhetsregler.
53. Använd endast maskinen med spånutsugning i stängt rum, om rummet har tilluftsanslutning, för att undvika vakuum i rummet.
54. Sågen ska endast anslutas till uttag med 230V som är säkrat med min. 10 A.
55. Skadade säkerhetsanordningar och delar ska bytas ut eller repareras av yrkesman hos auktoriserad serviceverkstad.
56. Denna maskin överensstämmer med alla relevanta säkerhetsbestämmelser. Maskinen får endast repareras av yrkesman hos auktoriserad serviceverkstad med originaldelar. Om du inte följer denna regel kan det leda till olyckstillbud och utsätta användaren för fara.

### Produktmärkning med säkerhetssymboler på maskinen



#### Läs bruksanvisningen!

Läs hela bruksanvisningen och försök förstå maskinens arbetssätt.



#### Använd hörselskydd!

Risk för hörselskada. Använd hörselskydd alltid när du arbetar med maskinen.



#### Använd skyddsglasögon!

Skydda ögonen mot flygande flisor. Använd skyddsglasögon eller visir.



#### Använd skyddsskor!

Använd skyddsskor med skyddståhätta som skyddar mot nedfallande föremål.



#### Håll undan besökare från maskinens närhet!

Håll undan barn, husdjur och besökare minst 5 meter från maskinens riskområde!



#### Var uppmärksam, håll händerna borta från sågklingans närhet.

Risk för skada vid kontakt med roterande sågklinga, även vid lågt varvtal.



#### Ta inte hjälp av medhjälpare, om det inte behövs!

Det är förbjudet för andra än maskinoperatören att vistas i maskinens riskområde.



#### Stäng av maskinen och dra ut nätsladdens stickpropp ur eluttaget före rengöring och service!

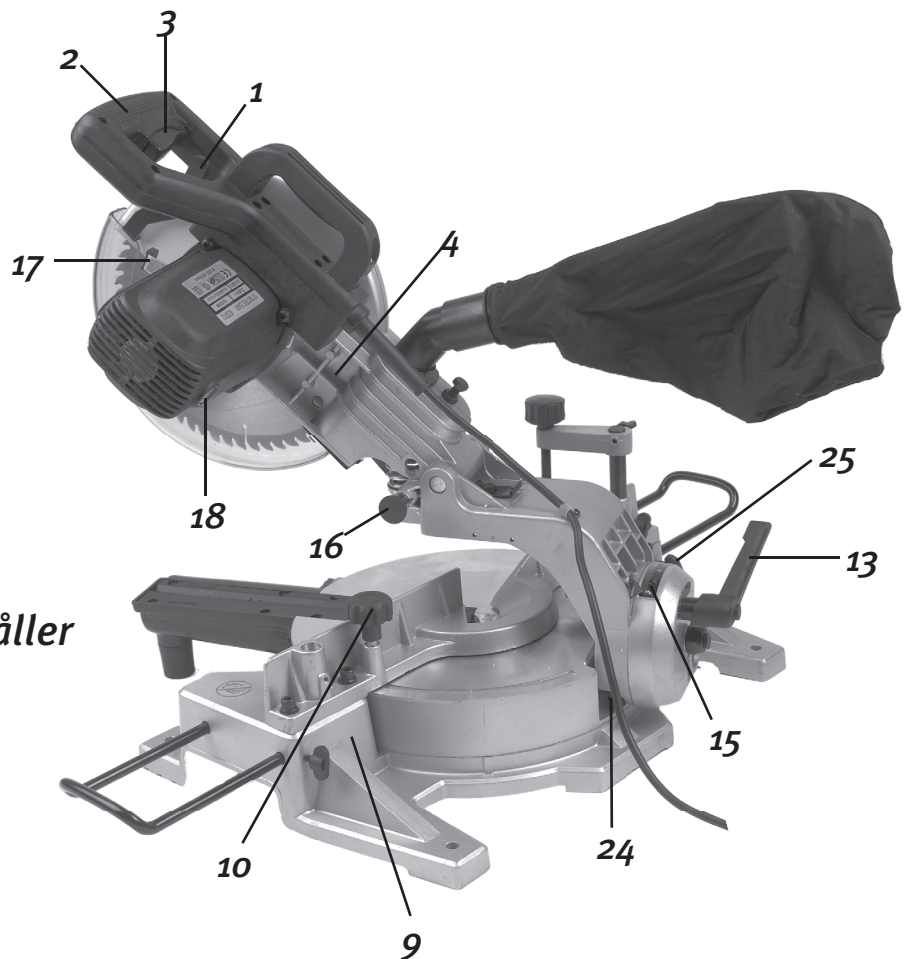
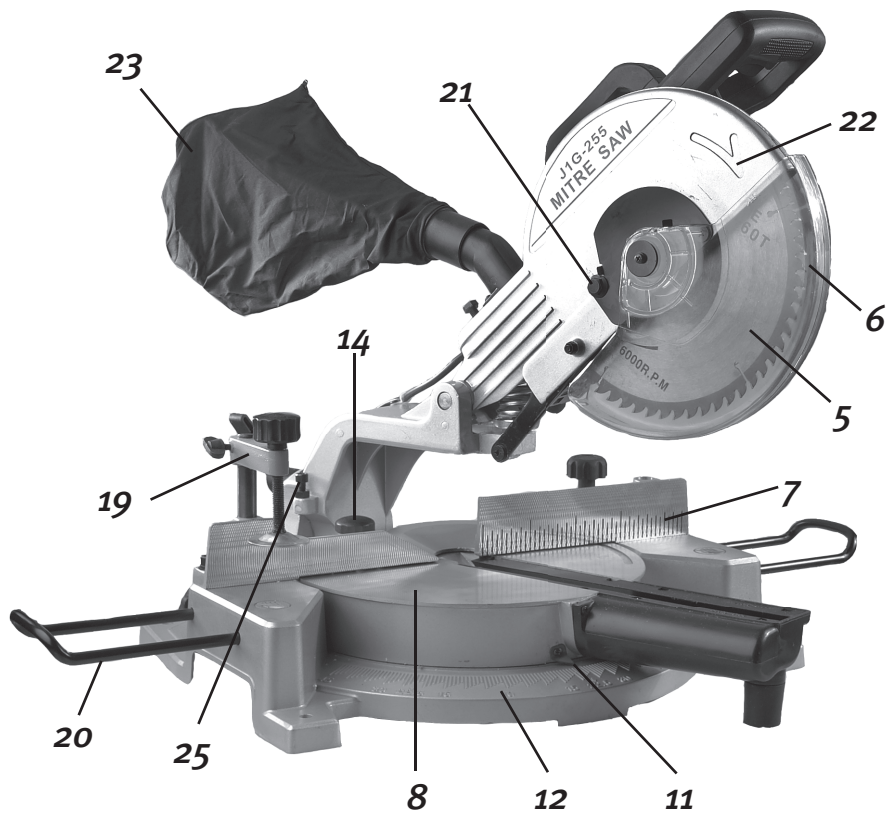
Läs denna manual noga och tänk igenom informationen som ges. Använd manualen för att bekanta dig med maskinen, dess användning och säkerhetsregler.

Även om maskinen används helt enligt beskrivningen är det omöjligt att eliminera alla tänkbara risker. Maskinens konstruktion och användning kan ge upphov till följande riskmoment vid användning av sågen:

- Kontakt med sågklingan där skyddet inte täcker.
- Kontakt med roterande sågklinga (skärskada).
- Arbetstycket eller delar av det kastas bakåt mot användaren (kickback).
- Brott på sågklinga.
- Hårdmetallskär kan lossna och kastas ut.
- Hörselskada kan uppkomma om inte hörselskydd används.
- Skadligt damm kan ge skador vid användning i dåligt ventilerad lokal.

## Beskrivning

1. Frigöringsspak
2. Handtag
3. Strömbrytare
4. Såghuvud
5. Sågklinga
6. Klingskydd, rörligt
7. Anslag
8. Geringsbord
9. Bottenplatta
10. Låsrratt
11. Indexamärke
12. Gradering
13. Låsvred
14. Låsrratt för slid
15. Skala
16. Spärr
17. Spindellås
18. Lock till kolborstar
19. Tving
20. Stöd
21. Bult
22. Rotationsmarkering
23. Spånpåse
24. Justerskruv 0°
25. Justerskruv 45°



## Förpackningen innehåller

- Tving
- Nyckel
- Spånpåse
- Stöd (2x)
- Bruksanvisning



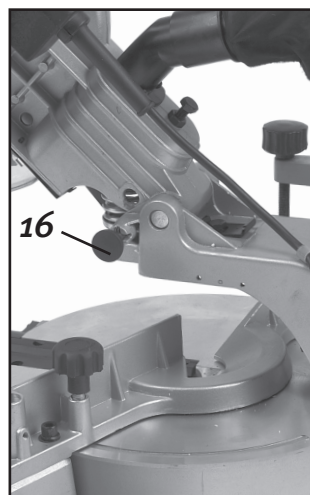
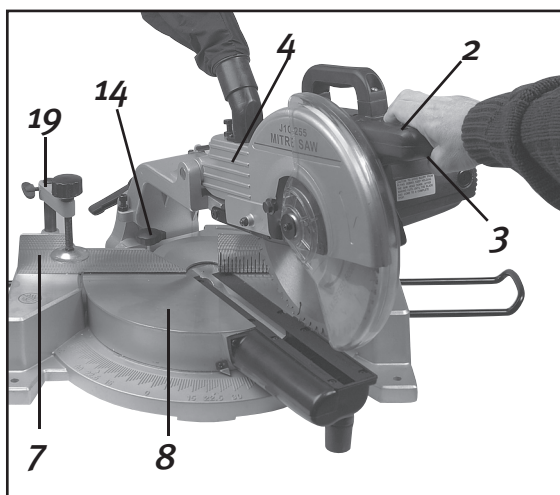
## Åtgärder innan maskinen börjar användas

- Maskinen ska vara stabilt monterad t.ex. på arbetsbänk eller stativ.
- Alla skydd och säkerhetsanordningar ska vara rätt monterade innan maskinen startas.
- Sågklingan ska kunna löpa fritt i alla inställningsvarianter.
- När du arbetar med trä som har bearbetats tidigare ska du vara vaksam och söka efter. främmande föremål i arbetsstycket t.ex. spik eller skruv.
- Innan du startar maskinen ska du kontrollera att sågklingan är rätt monterad och att alla rörliga delar löper lätt.
- Innan du ansluter maskinen till ett eluttag bör du kontrollera att den är avsedd för samma spänning som du har i eluttaget.

## Kapning

### Kapa med klingan vinklad 0°

När du kapar arbetsstycken som är upp till 140 mm breda behöver inte sågens dragfunktion användas och sågen kan vara låst i sitt bakre läge med låsratten (14). Om du ska kapa arbetsstycken som är bredare än 140 mm ska du kontrollera att låsratten (14) är lossad och att såghuvudet (4) är rörligt innan du börjar kapa.

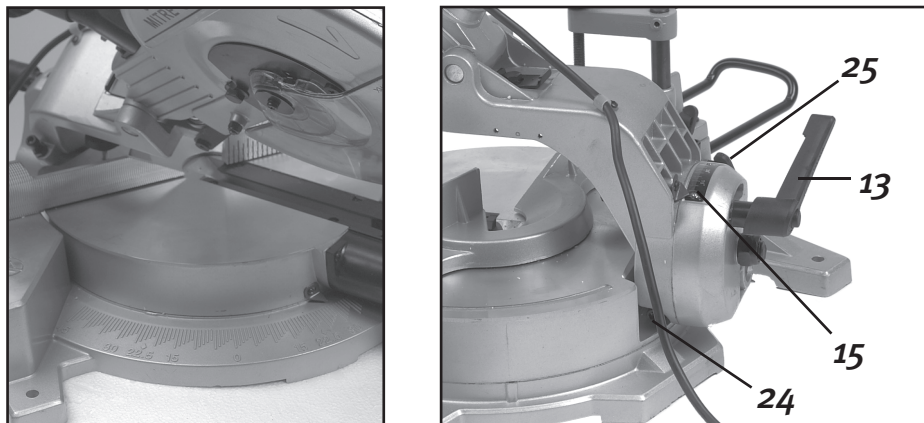


1. Släpp upp såghuvudet (4) till sitt övre läge genom att dra ut spärren (16).
2. För såghuvudet (4) bakåt med handtaget (2) och fixera i denna position om det behövs (beroende på arbetsstyckets bredd).
3. Placera arbetsstycket som ska kapas mot anhållet (7) på geringsbordet (8).
4. Fäst det med tvingen (19) på bottenplattan för att förhindra att arbetsstycket lossnar vid kapning.
5. Tryck in strömbrytaren (3) för att starta motorn, tryck in frigöringsspaken (1) och för lugnt och jämt ner handtaget (2) och låt sågklingan kapa arbetsstycket.
6. När kapningen är klar: Släpp strömbrytaren (3) och när motorn har stannat kan såghuvudet (4) föras upp till sitt övre läge.

**Varning!** Maskinens balansfjädrar trycker automatiskt upp såghuvudet efter kapningen. Släpp därför inte handtaget (2) när kapningen är klar, håll i handtaget och bromsa svagt när såghuvudet fjädrar upp.

## Kapa med klingan vinklad $0^\circ - 45^\circ$

Med sågen kan du kapa i vinkel  $0^\circ - 45^\circ$ .



1. Lossa på låsvredet (13) varefter klingan kan lutas i önskad vinkel med hjälp av skalan (15).
2. Dra åt låsvredet (13) för att låsa igen.
3. Kapa enligt tidigare beskrivning.

## Finjustering av $0^\circ$ och $45^\circ$ vinklarna

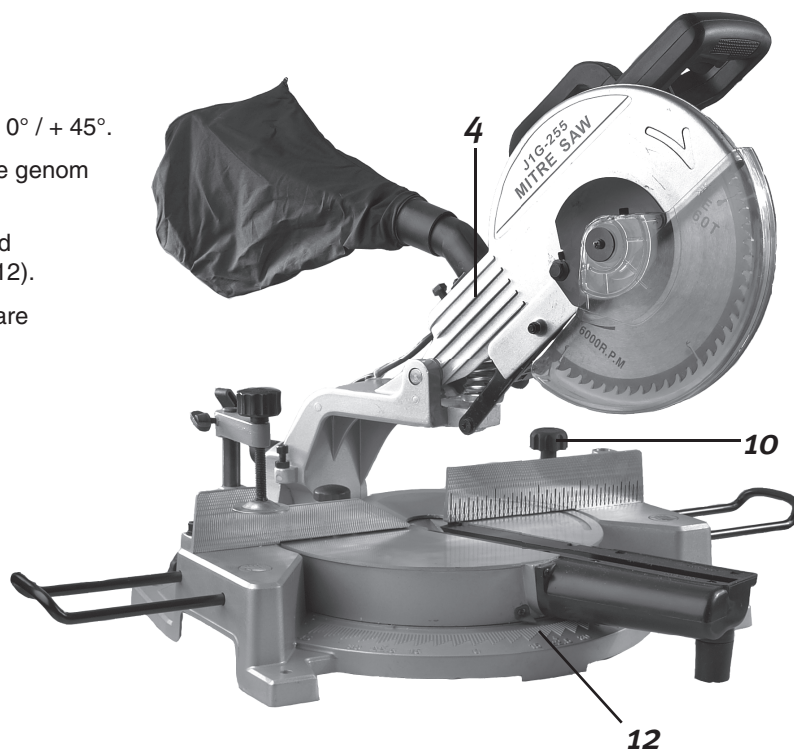
1. Lossa låsvredet (13) och vinkla sågen mot ändläget  $0^\circ$ .
2. Kontrollera vinkeln mellan klinga och geringsbord med en  $90^\circ$ -mall.
3. Justera vid behov ändläget med justerskruv (24) genom att lossa på muttern och justera skruven, fixera skruven efter inställning genom att dra åt muttern igen.
4. Vid justering av  $45^\circ$  ändläget gör som ovan men justera med justerskruv (25) och använd en  $45^\circ$ -mall.

## Geringsågning

### Gersågning - $45^\circ / 0^\circ / +45^\circ$

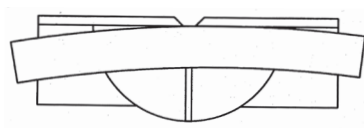
Med sågen kan du gersåga med vinkel  $-45^\circ / 0^\circ / +45^\circ$ .

1. Släpp upp såghuvudet (4) till sitt övre läge genom att dra ut spärren (16).
2. Lossa på låsratten (10) och ställ in önskad geringsvinkel med hjälp av graderingen (12).
3. Dra åt låsratten (10) och kapa enligt tidigare beskrivning.

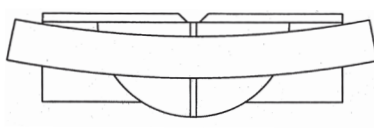


## Sågning i böjda ämnen

Vid sågning av flata ämnen bör du kontrollera om ämnet är böjt, vänd det som bilden till vänster visar annars nyper ämnet fast klingan i slutet av kapningen.



Rätt



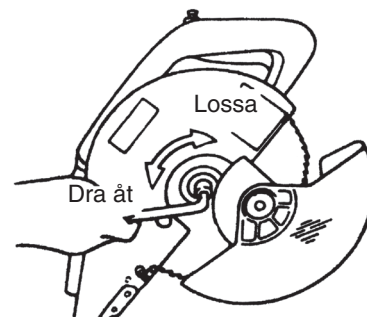
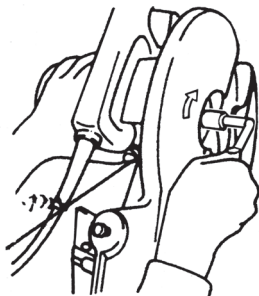
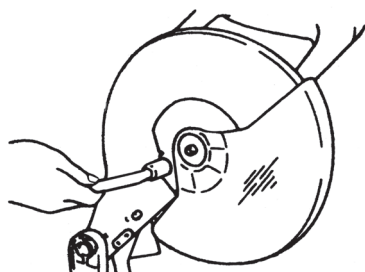
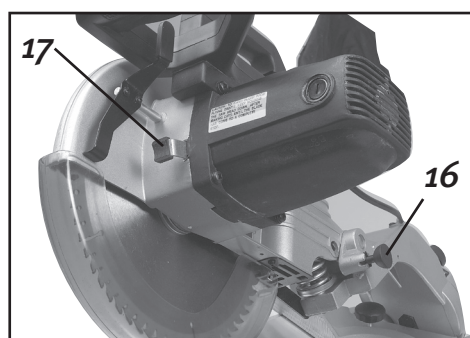
Fel

## Spånpåse

Sågen är försedd med en spånpåse (23), den kan tömmas genom att öppna blixtlåset i botten, du kan också ansluta en spånsug till uttaget.

## Byte av sågklinga

1. Dra ur nätsladdens stickpropp.
2. Drag ut spärren (16) och släpp upp såghuvudet försiktigt.
3. Lossa bulten (21) och vik undan klingskyddet (6).
4. Tryck in spindellåset (17) med en hand och vrid klingan med andra handen tills klingan låses, håll kvar spindellåset intryckt och använd en nyckel för att lossa på klingbulten (vrid medurs).



5. Tag bort klingbulten och den yttre klingflänsen helt.
6. Tag bort sågklingan från inre klingflänsen och för ut den.
7. Montera den nya sågklingan i omvänd ordning.
8. Var noga med att rengöra klingfläns och fästbult innan montering. Sågklingans rotationsriktning ska vara lika som pilen på såghuset.
9. Montera det rörliga klingskyddet (6) i omvänd ordning.
10. Kontrollera att spindellåset har släppts.
11. Kontrollera att alla skydd är rätt monterade och i god funktion innan sågen startas.

**Obs!** Spindeln har diameter 16 mm och en insatsring är monterad tillsammans med originalklingan som har innerdiameter 25,4 mm - Det går att använda klingor med både 16 och 25,4 mm innerdiameter.

**Varning!** Kontrollera alltid att klingan löper lätt i sågens alla olika inställningslägen när du har bytt sågklinga!

**Varning!** Ta bort nyckeln och lossa spindellåset innan maskinen startas!

## Inspektion och utbyte av kolborstar

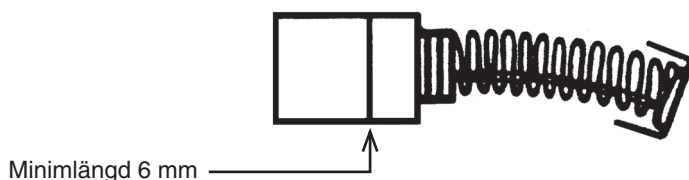
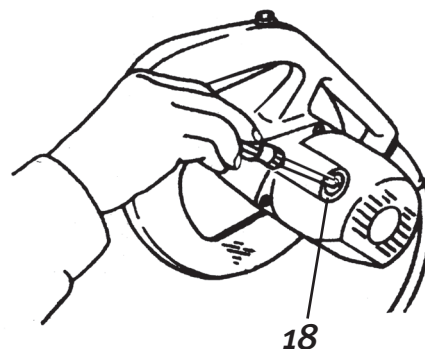
### Varning!

Dra ur nätsladdens stickpropp ur uttaget innan du börjar kontrollera kolborstarna.

Kolborstarnas livslängd varierar beroende på hur hårt motorn belastas. Kontrollera dem efter 50 timmars drifttid om sågen är ny eller om du har satt i nya borstar. Efter första kontrollen inspekterar du dem efter var tionde drifttimme tills det är dags för nya borstar.

### Du kontrollerar kolborstarna på följande sätt:

1. Ta bort de båda locken (18), ett på varje sida om motorn.
2. Kolborstarna sitter innanför locken, dra ur kolborstarna.
3. Kontrollera kolborstarnas längd (min. 6 mm).
4. Byt ut båda kolborstarna om någon av kolborstarna understiger 6 mm. eller om någon fjäder eller shuntråd är bränd eller skadad på något sätt.



## Felsökning vid motorproblem

1. För att undvika att motorn överhettas bör du regelbundet blåsa ren motorn eller dammsuga så att inte spån och damm försämrar kylningen.
2. Anslut sågen till ett jordat uttag som är avsäkrat med lägst 10A trög säkring.
3. Släpp genast avtryckaren/strömbrytaren om inte motorn startar direkt. Dra ur stickproppen, kontrollera att klingan löper fritt, prova att starta motorn igen om den löpte fritt.
4. Om motorn stannar mitt under sågning: Släpp genast avtryckaren/strömbrytaren och dra ur stickproppen, lossa klingan från arbetsstycket, prova sedan att starta motorn igen.
5. Kontrollera anslutningar, överbelastning (flera ansluta enheter på samma säkring strålkastare etc.), ledarearea (min 1,5 mm<sup>2</sup> upp till 7 meters längd, min 2 mm<sup>2</sup> vid 7 till 15 meters längd), kabellängd (ej över 15 meter)

## Beställ reservdelar

Var vänlig och ange följande data vid beställning av reservdelar:

- Typ av maskin
- Maskinens typnummer
- Maskinens artikelnummer

## Tekniska data

<b>Motor</b>	230 VAC, 50 Hz
Märkeffekt:	2000 W
Varvtal, obelastad:	4800 rpm
<b>Sågklinga m. hårdmetalltänder</b>	Ø 254 x Ø 25.4 x 2.8 mm
Antal tänder:	60T
Inställbar lutning av sågklinga:	0° - 45° till vänster
Justerbar gersågning:	- 45° / 0° / + 45°
<b>Bord</b>	500 x 160 mm
Max virkesdimension vid 90°	305 x 90 mm
Max virkesdimension vid 45°	210 x 90 mm
Max virkesdimension vid 2 x 45°	210 x 45 mm (dubbla geringssnitt)

## Avfallshantering



När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter.  
Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

## Kapp & Gjæresag (justerbar)

Artikkelnummer: 30-9291/18-3040, modell: J1X-JF3-255/07-UK

Les hele bruksanvisningen før du bruker produktet og ta vare på den for framtidig bruk.

Vi reserverer oss for evt. tekst- og fotofeil samt endringer av tekniske data.

Ved problem eller øvrige spørsmål kan du kontakt oss (se adresse på siste side).

### Husk at

- Å arbeide med tre kan være farlig dersom man ikke gjør det riktig!
- Dersom du bruker sagen med sunn fornuft og forsiktighet, reduseres risikoen for personskade.
- Sikkerhetsutstyr som: beskyttelse, påskyver, tvinger, beskyttelse for øynene, støvfilter og hørselsvern, kan ikke kompensere for dårlig dømmekraft eller uoppmerksomhet!
- Husk at: Du har selv ansvar for din egen sikkerhet. Sagen er konstruert for bestemte oppgaver. Vi anmoder på det sterkeste at du ikke forandrer på sagen eller bruker det til arbeidsoppgaver som den ikke er konstruert for.
- BRUK IKKE SAGEN dersom du er usikker på om den kan eller bør brukes til den arbeidsoperasjonen du har tenkt å utføre.

***Dra alltid stikkontakten ut av vegguttaket ved service, justering og vedlikehold av produktet!***

## Generelle sikkerhetsregler

### Transportable motordrivna elverktyg

**Advarsel! Når du bruker elektriske verktøy skal alltid følgende generelle sikkerhetsregler følges, for å unngå brannfare, elektrisk støt og personskade:**

1. **Hold arbeidsplassen ren!**  
Rotete flater og arbeidsbord kan forårsake ulykker.
2. **Bruk ikke maskinen i risikofylt miljø!**  
Strømdrevne maskiner skal ikke brukes i fuktige, våte miljøer eller når det regner. Påse at lyset er godt på arbeidsplassen. Sørg for god luftgjennomstrømming ved støvende arbeid. Bruk aldri elektriske maskiner/verktøy der de kan forårsake brann eller eksplosjon!
3. **Unngå elektrisk støt.**  
Unngå kroppskontakt med jodede gjenstander som vannledning, element, komfyr etc. samtidig som du bruker el-maskiner/verktøy.
4. **Hold barn og tilskuere på god avstand!**  
Alle barn og tilskuere bør befinne seg på sikker avstand fra el-maskiner/verktøy eller strømkabler i arbeidsområdet.
5. **Oppbevar maskinene utilgjengelig for barn!**  
Oppbevar elektriske maskiner/verktøy innlåste eller utenfor rekkevidde for barn når de ikke er i bruk!
6. **Press ikke maskinen!**  
Den gjør jobben bedre og sikrere med normal matehastighet.
7. **Bruk riktig verktøy!**  
Press ikke et verktøy eller et tilbehør til å gjøre en jobb den ikke er beregnet til.
8. **Bruk passende klær!**  
Ingen løstsittende klær, vanter, kjeder, ringer, armbånd eller andre smykker som kan feste seg i roterende deler. Sklisikre sko anbefales. Bruk hårnett eller tilsvarende, hvis du har langt hår.
9. **Bruk alltid vernebriller!**  
Bær alltid vernebriller, vanlige briller holder ikke! Bruk også støvmaske eller vernemaske ved støvende arbeid.
10. **Bruk avsug!**  
Bruk avsugningsutstyr for å fjerne og samle støv og spon, hvis maskinen er beregnet for det. Pass på at utstyret brukes riktig og tømmes etter behov. Advarsel! Støv og spon fra visse treslag og treprodukter kan skade din helse allerede etter kort eksponeringstid.
11. **Strømledningen skal ikke mishandles!**  
Bær aldri maskinen i strømledningen. Rykk ikke i ledningen, men dra i støpslet når du bryter strømmen. Påse at strømledningen ikke kommer i kontakt med varme, olje eller skarpe kanter.

12. **Fest emnet ordentlig!**  
Bruk tvinger eller skrustikke der det går, da kan du håndtere verktøyet med to hender. Det er sikrere enn å holde emnet med den ene hånden.
13. **Strekk deg ikke for langt!**  
Pass på at du hele tiden står stødig og med god balanse.
14. **Vedlikehold verktøyet!**  
Påse at de er rene og eggene skarpe for optimal effekt og et sikkert resultat. Følg manualens anbefalinger for smøring og bytte av tilbehør. Kontroller strømledningen regelmessig. Hvis den er skadet skal den byttes av en kvalifisert elektriker. Sjekk alle skjøteledninger regelmessig så de ikke er skadet. Påse at maskinens/verktøyets håndtak og brytere er tørre, rene og helt fri for olje, fett etc.
15. **Slå av strømmen!**  
Dra ut støpslet og trykk inn nødstopp før service og ved bytte av tilbehør som høvelstål, bor, skjær, slipeband eller blad.
16. **Ta bort alle nøkler og serviceverktøy!**  
Gjør det til en vane å kontrollere at alle nøkler og serviceverktøy er fjernet fra maskinen før du slår på strømmen.
17. **Unngå ufrivillig start!**  
Bær ikke et verktøy med en finger på strømbryteren dersom ledningen sitter i et uttak. Påse at strømbryteren står på OFF når du setter inn støpslet.
18. **Bruk riktige skjøteledninger!**  
Dersom du bruker skjøteledninger utendørs, bruk kun de som er beregnet for utendørsbruk. Bruk skjøteledninger med tilstrekkelig lengde, rull ut hele ledningen!
19. **Bruk sunn fornuft, og vær forsiktig!**  
Tenk deg om før du utfører en arbeidsoperasjon, så du kan utføre det på en sikker måte! Bruk ikke maskinen/verktøyet når du er sliten, trøtt, påvirket av medisiner etc.
20. **Kontroller at alle deler er uskadet!**  
Kontroller før du starter verktøyet:
  - At alt sikkerhetsutstyr og øvrige deler er uskadd og fyller sin funksjon.
  - At bevegelige deler kan rotere fritt og er riktig justert.
  - At ingen bevegelige deler kan hekte seg fast.
  - At ingen defekt har oppstått og andre omstendigheter som kan påvirke arbeidets utførelse.En beskyttelse eller noen annen del som er skadd, skal repareres av fagmann eller byttes ut. Skadde strømledninger og strømbrytere skal alltid byttes ut av fagmann. Bruk aldri verktøyet hvis du ikke kan stoppe eller starte det på en betryggende måte.
21. **Bruk anbefalt tilbehør!**  
Bruk av tilbehør som ikke er anbefalt av produsent kan forårsake ulykker eller risiko for personskade.
22. **Repareres kun av kvalifisert tekniker!**  
Verktøyet følger gjeldende sikkerhetskrav. Reparasjoner av verktøyet skal alltid utføres av fagmann, med originale reservedeler, ellers kan verktøyet forårsake ulykker eller risiko for personskade.

## *Spesielle sikkerhetsforskrifter for kapp- & gjæresag*

### **Advarsel! Trekk ut nettleidningens støpsel før service eller bytte av klinge.**

Kontroller at alle deler fungerer tilfredsstillende og at sikkerhetsanordningene beskytter som ønsket, før du starter sagen!

1. **Advarsel!** Bruk kun klinger for kapping. Pass på at hardmetallklिंगene har negativ tanning. Bruk ingen klinger med dype mellomrom mellom tennene, da disse kan bøyes og komme i kontakt med klingedekselet. En skadet sagklinge skal umiddelbart skiftes ut!
2. Bruk ikke sagen før den er helt og riktig montert i henhold til denne bruksanvisningen. Kontroller motorens og klingens rotasjonsretning (se rotasjonspil på klingedekslet). Kontroller at sagklingen ikke berører rotasjonsbordet i noen innstilling. Dra ut støpslet og legg sagklingen manuelt i 45° og 90°. Juster saghodet ved behov.
3. Hvis du ikke forstår hvordan sagen skal håndteres, bør du be en kyndig person om råd.
4. Sag ikke for fri hånd. Fest emnet sikkert mot anslaget på passende måte, før du begynner å sage! Hvis emnet, som du sager, krever at du har den ene hånden så nær klingen som ca. 10 cm, skal du alltid låse emnet med en tvinge etc. før du starter sagingen.
5. **Advarsel!** Hold hendene borte fra sagklingen. Sag aldri små biter, bruk påskyver!
6. Kontroller at klingen er ordentlig sentrert, skarp, og at den løper fritt og uten vibrasjoner.
7. La motoren komme opp i turtall før du begynner å sage.
8. Hold motorens ventilasjonsåpninger rene og fri for spon.

## Norsk

9. Påse alltid at alle tvingeskruer er festet, før du begynner sage, selv om bordet er plassert i fast vinkelposisjon.
10. Påse at klingene og dekslene er rene, og at spindelmutteren er dratt til. Bruk kun de klingedekslene som hører til nettopp din sag.
11. Bruk kun klinger med 210 mm diameter og riktig hastighetsklassifisering (min. 6000 o/min).
12. Klargjør passende ekstra støtte ved saging av lange emner.
13. Kontroller alltid før saging at klingene ikke er sprukket eller skadet. Bytt umiddelbart ut en skadd klinge!
14. Bruk ikke sagen dersom noen komponent til sagen mangler, er skadet eller fungerer dårlig. Trekk ut støpslet hvis sagen låter merkelig eller vibrerer. La en fagmann bytte ut den komponenten som mangler eller ikke fungerer, før du bruker sagen igjen.
15. Sag aldri dersom beskyttelsen ikke sitter på plass og fungerer problemfritt!
16. Strekk deg aldri rundt eller bak klingene når de roterer. Stå stødig så du alltid kan beholde balansen.
17. Kontroller at klingene kan rotere fritt (spesielt etter transport og/eller klingebytte) før du setter i støpslet og starter sagen.
18. Lås aldri strømbryteren i posisjon "ON".
19. Viktig! Når du har kappet helt gjennom emnet: Slipp strømbryteren og vent til klingene har sluttet å rotere før du løfter opp saghodet.
20. Slipp strømbryteren og vent til klingene har stoppet, før du flytter emnet eller endrer på innstilling.
21. Ta ikke bort biter, som har festet seg eller som er kappet av, før klingene har stoppet.
22. Sag aldri i jernholdige metaller, i tegl eller murbruk.
23. Bruk aldri sagen i nærheten av lettantennelige gasser eller væsker.
24. Rengjør aldri sagens plastdeler med løsemiddel. Løsemiddelet kan løse opp platen eller skade materialet på andre måter. Rengjør kun med en myk og lett fuktet klut.
25. Trekk ut strømledningens støpsel og gjør ren sagen før du forlater den. Påse på at arbeidsflaten er ryddet når du avslutter arbeidet.
26. Spar denne bruksanvisningen. Se gjennom den ofte, og bruk den til å instruere andre. Påse at alle personer, som bruker sagen, har lest disse instruksjonene.
27. Utsett ikke sagen for regn, og bruk den ikke i fuktig miljø.
28. Sørg for god belysning på arbeidsplassen.
29. Bruk passende arbeidsklær, løstsittende klær eller smykker kan feste seg i roterende deler.
30. Brukere skal være minst 18 år. Brukere mellom 16 og 18 år skal ha oppsikt av instruktør når de bruker sagen. Hold barn borte fra sagen når den er tilsluttet et strømuttak.
31. Hold orden på din arbeidsplass. La ikke rester eller annet skrap ligge framme unødig. Påse at restene løsnes fra sagklingen, ellers kan de kastes av sagklingen.
32. Distraher ikke personer som arbeider med sagen.
33. Prøv ikke å stoppe klingene ved å trykke noe imot klingens side når du har stengt av strømmen til sagen.
34. Bruk aldri sagklinger som ikke stemmer overens med spesifikasjoner i denne bruksanvisningen.
35. Det er viktig å alltid kontrollere at all beskyttelse som dekker sagklingen fungerer.
36. Lås aldri fast klingedekselet i åpen posisjon og demonter aldri maskinens beskyttelse eller endre ikke deres funksjon. Bruk aldri en skadet eller feilaktig sikkerhetsanordning, bytt den ut umiddelbart!
37. Pass på å plassere hendene på en sikker måte, så de ikke går inn i sagklingen hvis du mister balansen. Sag aldri emner som er så små at de ikke kan holdes på en sikker måte.
38. Bruk et bord, rullestøtte etc. som støtte når du arbeider med lange arbeidemner, slik at maskinen ikke tipper.
39. Spenn fast runde arbeidsstykker med passende anordninger, så de ikke kan rotere.
40. Det skal aldri være spiker eller andre fremmedlegemer i emnet som skal sages.
41. Stå alltid ved siden av sagklingen når maskinen er i bruk. Da unngår du å bli truffet av klingene, hvis den skulle gå i stykker.
42. Trykk alltid arbeidsstykket mot bordet og anholdet ved saging, slik at det ikke kan vri eller flytte på seg under sagingen.
43. Sag aldri flere arbeidsstykker samtidig.
44. Prøv aldri å ta bort spon, fliser eller tre som har satt seg fast, når sagklingen roterer. Hvis du skal justere maskinen eller fjerne rester, slå alltid av maskinen først og dra ut støpslet



## Norsk

45. Dersom du skal endre, justere eller rengjøre maskinen eller måle arbeidsstykket, steng alltid av maskinen først og dra ut støpslet.
46. Steng av motoren og trekk ut kontakten når du forlater din arbeidsplass.
47. Elektrisk installasjon, reparasjon eller vedlikehold skal kun utføres av fagmann.
48. All beskyttelse og sikkerhetsanordninger skal monteres igjen umiddelbart etter reparasjon eller vedlikehold.
49. Det er viktig å følge produsentens sikkerhets-, bruks- og vedlikeholdsanvisninger, på samme måte som at det er viktig å følge dimensjonsanvisningene som vises i avsnittet "Tekniske data".
50. Det er viktig å følge arbeidstilsynets regler og andre generelle sikkerhetsregler.
51. Bruk maskinen kun med sponavsuging i lukket rom, dersom rommet har ventilasjon. Dette for å unngå vakuum i rommet.
52. Sagen skal kun kobles til uttak med 230 V som er sikret med min. 10 A.
53. Skadede sikkerhetsanordninger og deler skal byttes ut eller repareres av fagmann hos et autorisert serviceverksted.
54. Denne maskinen er i henhold til alle relevante sikkerhetsbestemmelser. Maskinen får kun repareres av fagmann hos autorisert serviceverksted med originaldeler. Dersom du ikke følger denne anbefalingen, kan det føre til ulykker og utsetter brukeren for fare.

## Produktmerking med sikkerhetssymboler på maskinen



### Les bruksanvisningen!

Les hele bruksanvisningen, og prøv å forstå maskinens arbeidsmåte!



### Bruk hørselvern!

Risiko for hørselskade, bruk alltid hørselvern når du jobber med maskinen.



### Bruk vernebriller!

Beskytt øynene mot flygende fliser. Bruk vernebriller eller visir.



### Bruk vernesko.

Bruk vernesko med vernetupp, som beskytter mot fallende gjenstander.



### Hold uvedkommede på avstand fra maskinen.

Hold barn, husdyr og tilskuere minst 5 meter fra maskinens risikoområde.



### Advarsel! Vær oppmerksom, og hold hendene borte fra sagklings nærhet.

Risiko for skade ved kontakt med roterende sagklinge selv ved lavt turtall.



### Få ikke hjelp av medhjelper, dersom det ikke er høyst nødvendig!

Det er forbudt for andre enn maskinoperatøren å ferdes i maskinens risikoområde.



### Steng av maskinen og trekk ut strømledningens støpsel fra strømuttaket før rengjøring og service!

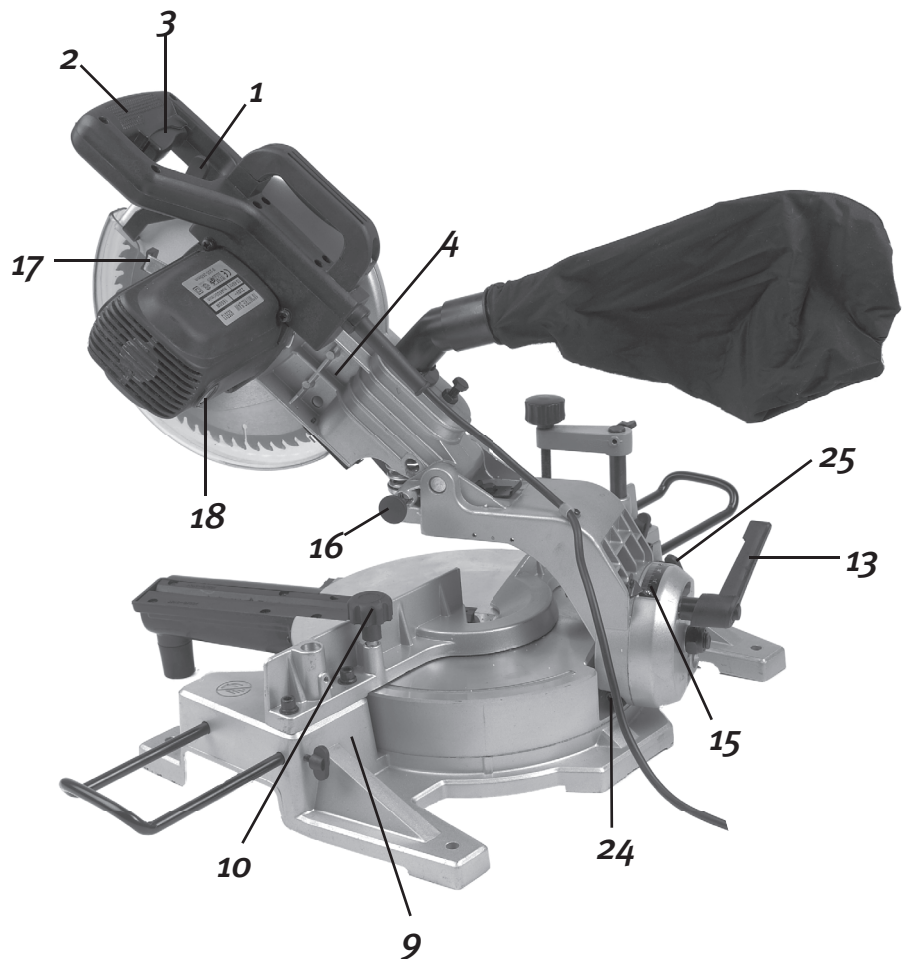
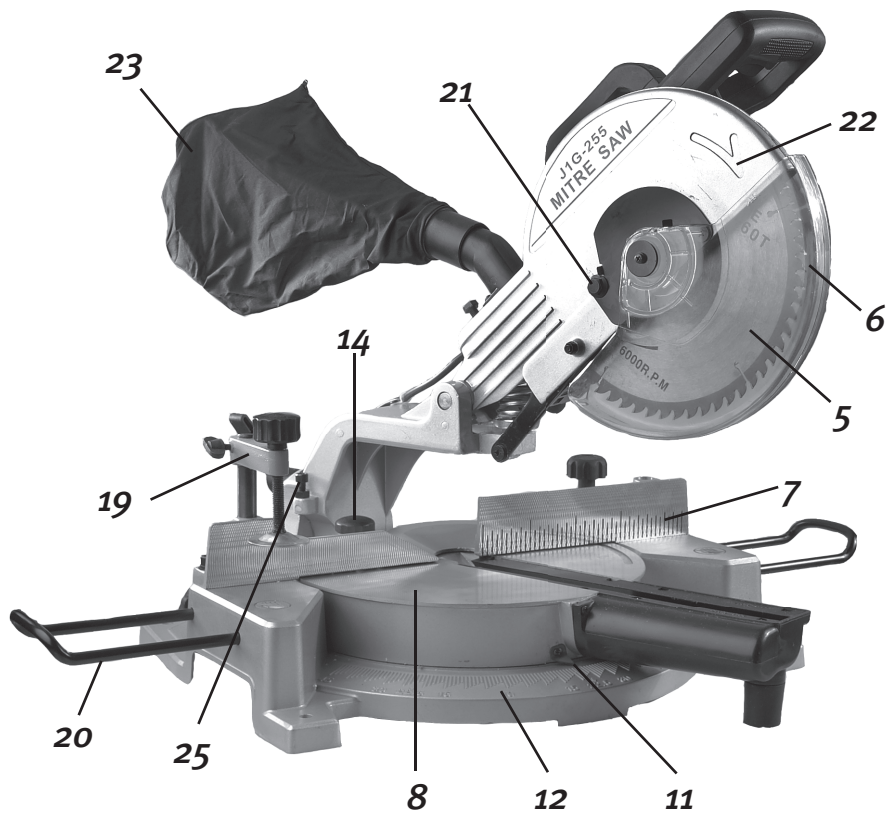
Les denne bruksanvisningen nøye og tenk igjennom informasjonen som gis. Bruk informasjonen for å bli kjent med maskinen, bruken av den og alle sikkerhetsregler.

Selv om maskinen brukes helt etter beskrivelsen er det umulig å eliminere alle tenkbare farer. Maskinens konstruksjon og bruk kan gi opphav til følgende risikomoment ved bruk av sagen:

- Kontakt med sagklingen der beskyttelsen ikke dekker.
- Kontakt med roterende sagklinge (kuttskade).
- Arbeidstykket eller deler av det kastes bakover mot brukeren (kast/kickback).
- Brudd på sagklinge.
- Hardmetallskjær kan løsne og kastes ut.
- Hørselskade kan forekomme dersom hørselvern ikke brukes.
- Skadelig støv kan gi skader ved bruk i dårlig ventilert lokale.

## Beskrivelse

1. Frigjøringsspak
2. Håndtak
3. Strømbryter
4. Saghode
5. Sagklinge
6. Klingedeksel, beveglig
7. Anslag
8. Gjæringsbord
9. Bunnplate
10. Låseratt
11. Indexmerke
12. Gradering
13. Låsespak
14. Låseratt for sleide
15. Skala
16. Sperre
17. Spindellås
18. Lokk til kullbørster
19. Tvinge
20. Støtte
21. Skruer
22. Rotasjonsmarkering
23. Sponpose
24. Justerskrue 0°
25. Justerskrue 45°



## Pakken inneholder

- Tvinge
- Nøkkel
- Sponpose
- Støtte (2x)
- Bruksanvisning

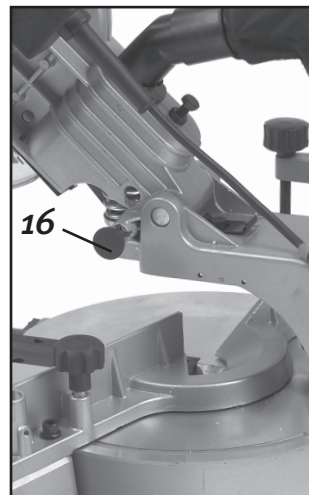
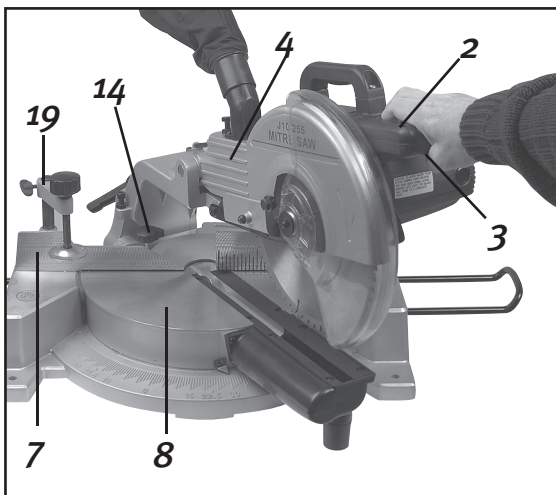
## Tiltak før maskinen tas i bruk

- Maskinen skal monteres stabilt f.eks. på arbeidsbenk eller stativ.
- Alle beskyttelser og sikkerhetsanordninger skal være riktig montert innen maskinen startes.
- Sagklingen skal kunne løpe fritt i alle innstillingsvarianter.
- Når du arbeider med tre som har blitt bearbeidet tidligere skal du være oppmerksom og lete etter fremmedlegemer i arbeidsstykket som f.eks. spiker eller skrue.
- Før du starter maskinen skal du kontrollere at sagklingen er riktig montert og at alle bevegelige deler glir lett.
- Før du tilslutter maskinen til et strømuttak må du sjekke at den er beregnet for samme spenning som det du har i strømuttaket.

## Kapping

### Kapp med klingen vinklet 0°

Når du kapper arbeidsstykker som er opp til 170mm brede behøver ikke sagens sleidefunksjon brukes og sagen kan være låst i sin bakre posisjon med låserattet (14). Om du skal kappe arbeidsstykker som er bredere enn 170 mm skal du kontrollere at låserattet (14) er løsnet og at saghodet (4) er bevegelig innen du begynner å kappe.

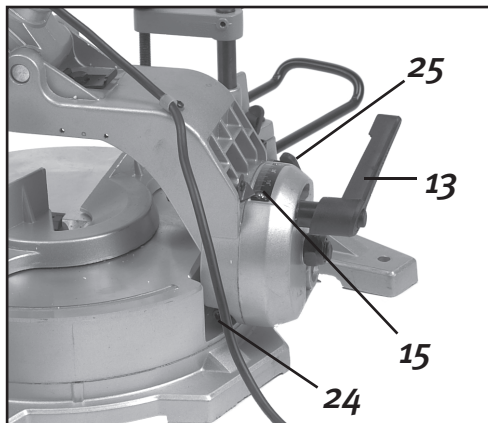
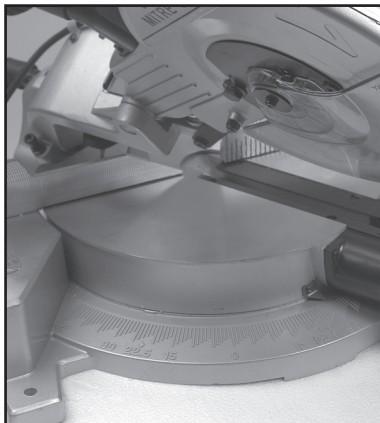


1. Slipp opp saghodet (4) til sin øvre posisjon ved å trekke ut sperren (16).
2. Før saghodet (4) bakover med håndtaket (2) og fest det i denne posisjon om det er behov (avhengig av arbeidsstykkets bredde).
3. Plasser arbeidsstykket som skal kappes mot anholdet (7) på gjæringsbordet (8).
4. Fest det med tvingen (19) på bunnplaten for å forhindre at arbeidsstykket løsner ved kapping.
5. Trykk inn strømbryteren (3) for å starte motoren, trykk inn frigjøringsspaken og før håndtaket (2) forsiktig og jevnt ned. La sagklingen kappe arbeidsstykket.
6. Når kappingen er ferdig: Slipp strømbryteren (3) og når motoren har stoppet kan saghodet (4) føres opp til sin øverste posisjon.

**Advarsel!** Maskinens balansefjær trykker automatisk opp saghodet etter kappingen. Slipp derfor ikke håndtaket (2) når kappingen er klar, hold i håndtaket og brems forsiktig når saghodet fjærer opp.

## Kapping med klingen vinklet 0° - 45°

Med sagen kan du kappe i vinkel 0° - 45°.



1. Løsne på låsespaken (13) så klingen kan legges i ønsket vinkel med hjelp av skalaen (15).
2. Trekk til låsespaken (13) for å låse igjen.
3. Kapp i henhold til tidligere beskrivelse.

## Finjustering av 0° og 45° vinklene

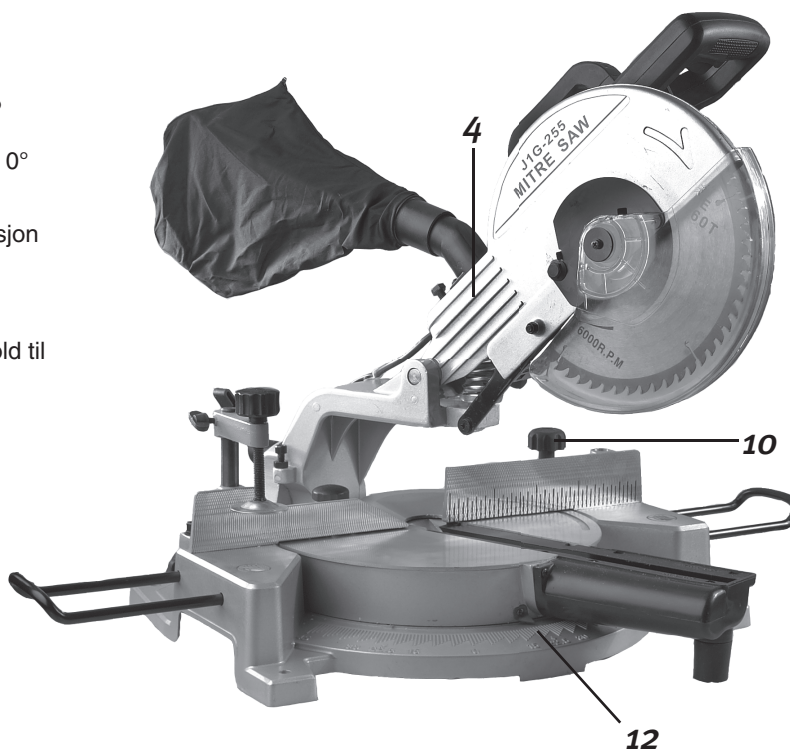
1. Løsne låsespaken (13) og vinkle sagen mot endeposisjonen 0°.
2. Kontroller vinkelen mellom klinge og gjæringsbord med en 90°-mal.
3. Juster etter behov endeposisjonen med justerskrue (24) gjennom å løsne på mutteren og justere skruen, fest skruen etter instilling ved å trekke til mutteren igjen.
4. Ved justering av 45° endeposisjonen gjør som ovenfor, men juster med justerskrue (25) og bruk en 45°-mal.

## Gjæresaging

### Gjæresaging - 45° / 0° / + 45°

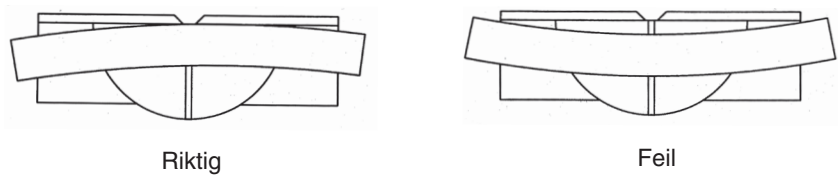
Med sagen kan du gjære med vinkel - 45° / 0° / + 45°.

1. Slipp opp saghodet (4) til sin øvre posisjon ved å dra ut sperren (16).
2. Løsne på låserattet (10).
3. Trekk til låserattet (10) og kapp i henhold til tidligere beskrivelse.



## Saging i krumme emner

Ved saging av flate emner bør du kontrollere om emnet er krumt. Vend det som figuren viser ellers kniper emnet fast klingen mot slutten av kappingen.

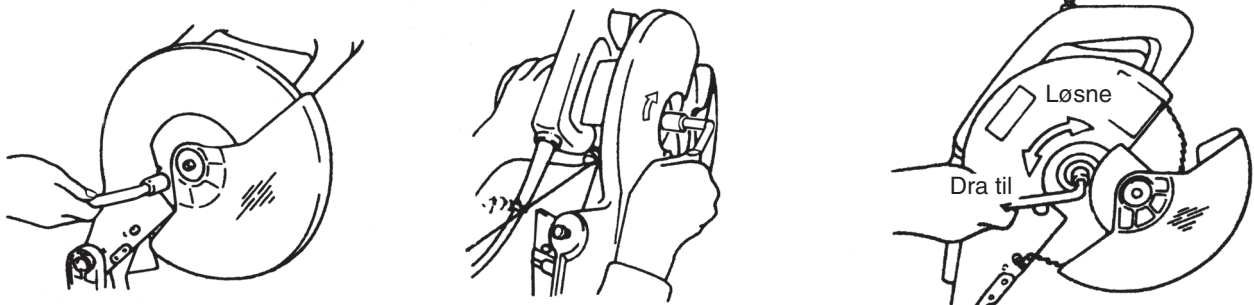
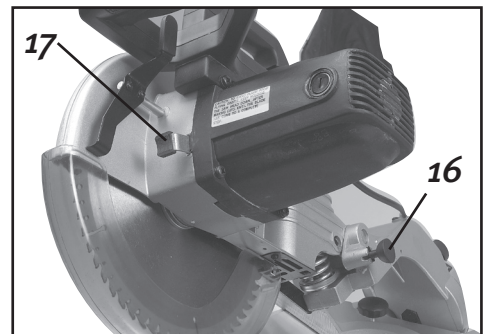


## Sponpose

Sagen er utstyrt med en sponpose (23), som kan tømmes ved å åpne glidlåsen i bunnen. Du kan også tilslutte en spon-suger til uttaket.

## Bytte av sagklinge

1. Trekk ut strømledningens støpsel.
2. Trekk ut sperren (16) og slipp opp saghodet forsiktig.
3. Løsne skruen (21) og skyv unna klingedekslet (6).



4. Trykk inn spindellåsen (17) med en hånd og vri klingen med den andre hånden til klingen låses. Hold fortsatt spindellåsen inntrykt og bruk en nøkkel for å løsne på klingebolten (vri medurs).
5. Ta bort klingebolten og den ytre klingeflensen helt.
6. Ta bort sagklingen fra den indre klingeflensen og før ut sagklingen.
7. Monter den nye sagklingen i omvendt rekkefølge.
8. Vær nøye med å rengjøre klingeflens og festebolt før montering. Sagklingens rotasjonsretning skal være lik som pilen på saghuset.
9. Monter den bevegelige klingedekslet (6) i omvendt rekkefølge.
10. Kontroller at spindellåsen har sluppet.
11. Kontroller at alle beskyttelser er riktig montert og i god funksjon før sagen starter.

**Obs!** Spindelen har diameter 16 mm og en innsatsring er montert sammen med originalklingen som har innerdiameter 25,4 mm - Det kan brukes klinger med både 16 og 25.4 mm innerdiameter.

**Advarsel!** Kontroller alltid at klingen glir lett i sagens alle forskjellige innstillingsposisjoner når du har byttet sagklingen!

**Advarsel!** Ta bort nøkkelen og løsne spindellåsen innen maskinen startes!

## Inspeksjon og utbytte av kullbørster

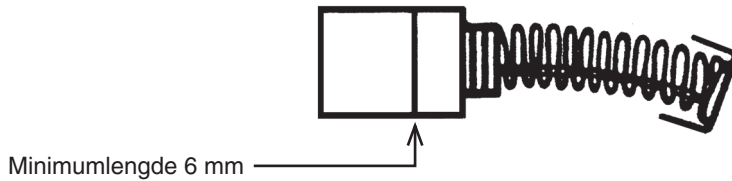
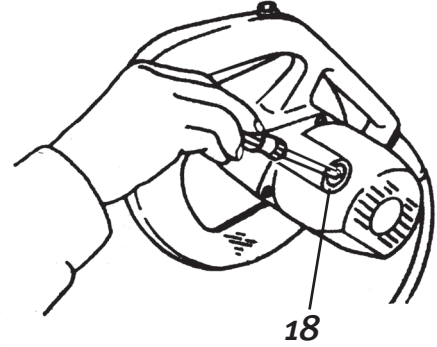
### Advarsel!

Trekk ut strømledningens støpsel fra vegguttaket før du kontrollerer kullbørstene.

Kullbørstenes levetid avhenger av hvor hardt motoren belastes. Kontroller dem etter 50 timers driftstid om sagen er ny eller om du har satt i nye børster. Etter første kontroll inspiserer du dem etter hver tiende driftstime til det er på tide å bytte børstene.

### Du kontrollerer kullbørstene på følgende måte:

1. Fjern begge lokkene (18), ett på hver side av motoren.
2. Kullbørstene sitter innenfor lokkene. Trekk ut kullbørstene.
3. Kontroller kullbørstenes lengde (min. 6 mm)
4. Bytt ut begge kullbørstene om en av kullbørstene understiger 6 mm, eller om fjær eller shuntråd er brent eller skadet på noen måte.



## Feilsøking ved motorproblem

1. For å unngå at motoren overopphetes bør du regelmessig blåse ren motoren eller støvsuge så spon og støv ikke svekker kjølingen.
2. Tilslutt sagen til et jordet uttak som er sikret med minst 10A treg sikring.
3. Slipp avtrekkeren/strømbryteren med en gang om ikke motoren starter med en gang. Trekk ut støpslet, kontroller at klingen løper fritt, prøv å starte motoren igjen om den løper fritt.
4. Om motoren stopper under saging: Slipp avtrekkeren/strømbryteren med en gang og trekk ut støpslet, løsne klingen fra arbeidsstykket, prøv deretter å starte motoren igjen.
5. Kontroller tilslutninger, overbelastning (flere tilsluttede enheter på samme sikring, lyskastere etc.), lederareal (min 1,5 mm<sup>2</sup> opp til 7 meters lengde, min 2 mm<sup>2</sup> ved 7 til 15 meters lengde), kabellengde (ikke over 15 meter).

## Bestill reservedeler

Vær vennlig å angi følgende data ved bestilling av reservedeler:

- Type maskin
- Maskinens typenummer
- Maskinens artikkelnummer

## Tekniska data

<b>Motor</b>	230 VAC, 50 Hz
Merkeffekt:	2000 W
Turtall, ubelastet:	4800 rpm
<b>Sagklinge m. hardmetalltenner</b>	Ø 254 x Ø 25.4 x 2.8 mm
Antall tenner:	60 T
Instillbar helling av sagklinge:	0° - 45° til venstre
Justerbar gjæresaging:	- 45° / 0° / + 45°
<b>Bord</b>	500 x 160 mm
Maks emnedimensjon ved 90°:	305 x 90 mm
Maks emnedimensjon ved 45°	210 x 90 mm
Maks emnedimensjon ved 2 x 45°	210 x 45 mm (doble gjæresnitt)

## Avfallshåndtering



Når du skal kvitte deg med produktet, skal dette skje i henhold til lokale forskrifter. Er du usikker på hvordan du går fram, ta kontakt med lokale myndigheter.

## Katkaisu- ja jiirisaha (liu'ulla)

**Tuotenumero: 30-9012/18-3040, malli: J1X-JF2-210/20-UK**

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa. Säilytä käyttöohjeet tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

### Muista

- Puun työstäminen voi olla vaarallista jos turvallisuusohjeita ei noudateta.
- Jos käytät sahaa huolellisesti ja varovaisesti, pienenee loukkaantumisvaara huomattavasti.
- Turvallisuusvälineet, kuten suojat, työntimet, puristimet, suojalasit, hengityssuojat ja kuulosuojaimet eivät korvaa huonoa arviointikykyä, välinpitämättömyyttä tai huolimattomuutta.
- Muista: Käyttäjä vastaa itse omasta turvallisuudestaan. Saha on tarkoitettu tiettyihin työtehtäviin. Suosittelemme, että sahaa ei muuteta, ja että sitä ei käytetä muihin käyttötarkoituksiin, kuin mihin se on suunniteltu.
- ÄLÄ KÄYTÄ SAHAA, mikäli et ole varma, soveltuuko se suunnittelemaasi työtehtävään!

**Poista aina pistoke pistorasiasta ennen koneen huoltoa ja säätöä.**

## Yleisiä turvallisuusohjeita turvallisuuden takaamiseksi

**Varoitus! Vältä tulipalot, sähköiskut ja loukkaantumiset ja noudata aina seuraavia ohjeita, kun käytät sähkökäyttöisiä käsityökaluja.**

1. **Pidä työtilat siisteinä.**  
Täynnä tavaraa olevat työtasot ovat avoin kutsu onnettomuudelle.
2. **Älä käytä konetta vaarallisessa ympäristössä.**  
Sähkökäyttöisiä koneita ei saa käyttää kosteissa ja märissä tiloissa eikä sateella. Huolehdi työpisteen riittävästä valaistuksesta. Huolehdi myös pölynpoistosta. Älä käytä sähkökäyttöisiä työkaluja paikoissa, joissa on tulipalon tai räjähdysvaara!
3. **Vältä sähköiskuja!**  
Vältä kontaktia maadoitettuihin esineisiin, kuten vesijohtoihin, lämpöpattereihin, lieteen ym. työskennellessäsi sähkötyökalulla.
4. **Pidä lapset ja vierailijat loitolla.**  
Heidän tulee olla riittävän kaukana työpisteestä.
5. **Säilytä laite poissa lasten ulottuvilta!**
6. **Älä pakota konetta.**  
Anna koneen työskennellä puolestasi oikealla nopeudella.
7. **Käytä oikeita työkaluja.**  
Älä pakota konetta tai lisälaitetta työtehtävään, johon laite ei sovellu.
8. **Käytä sopivia vaatteita.**  
Älä käytä löysiä vaatteita, käsineitä, kaulaketjuja, sormuksia, rannerengasta tai muita koruja, jotka voivat tarttua liikkuviin osiin. Liukuestekengät lisäävät turvallisuutta. Pitkät hiukset tulee suojata hiusverkolla tai vastaavalla.
9. **Käytä aina suojalaseja.**  
Käytä aina suojalaseja, tavalliset silmälasit eivät anna riittävästi suojaa! Käytä myös hengityssuojainta ja suojanaamaria, jos pölyä on paljon.
10. **Käytä pölynpoistoa.**  
Käytä pölynpoistoa pölyn ja lastujen imemiseen, mikäli laitteessa on tämä toiminto. Käytä välineitä oikealla tavalla ja tyhjennä ne säännöllisesti.
11. **Käsittele sähköjohtoa varoen!**  
Älä kanna konetta johdosta. Kun irrotat pistokkeen, vedä pistokkeesta, älä johdosta. Johtoa ei saa altistaa kuumuudelle, öljylle tai teräville esineille.
12. **Kiinnitä työstettävä materiaali kunnolla.**  
Käytä esim. ruuvipuristinta, mikäli mahdollista. Näin kätesi jäävät vapaaksi, ja voit työskennellä molemmin käsin. Tämä on turvallisempaa kuin työkappaleesta kiinni pitäminen.



13. **Älä kurota liian kauas.**  
Varmista, että työasentosi on tasapainoinen työn jokaisessa vaiheessa.
14. **Pidä työvälineet kunnossa.**  
Varmista työvälineiden puhtaus ja terien terävyys. Näin työskentely on turvallisempaa ja tehokkaampaa ja lopputulos parempi. Noudata voiteluohjeita ja varusteiden vaihtamisesta annettuja ohjeita. Tarkista virtajohto säännöllisesti. Anna sähkömiehen vaihtaa vioittunut virtajohto. Tarkista johdot säännöllisesti ja varmista että ne ovat kunnossa. Varmista, että työkalun kahvat, säätimet ym. ovat puhtaita, ja että niissä ei ole öljyä ym.
15. **Katkaise virta.**  
Irrota pistoke ja paina hätäkatkaisinta ennen huoltoa ja laitteiden vaihtoa, esim. höylän terät, poranterät, hiomanauhut ja terät.
16. **Poista kaikki avaimet ja työkalut.**  
Ota tavaksesi poistaa ne koneesta ennen virran kytkemistä.
17. **Vältä tahatonta käynnistystä.**  
Konetta kannettaessa sormi ei saa olla virtakytkimellä/liipaisimella johdon ollessa seinässä. Kun pistoke liitetään pistorasiaan, tulee virtakytkimen olla OFF-asennossa.
18. **Käytä oikeita jatkojohtoja.**  
Käytä ulkona ainoastaan ulkokäyttöön tarkoitettuja jatkojohtoja. Jatkojohdon johtimen pinta-alan tulee olla riittävä. Kierrä koko johto auki.
19. **Käytä tervettä järkeä ja ole varovainen.**  
Suunnittele työvaiheet etukäteen, niin työ sujuu turvallisemmin! Älä käytä laitetta väsyneenä, lääkkeiden vaikutuksen alaisena jne.
20. **Varmista, että kaikki osat ovat kunnossa!**  
Varmista ennen koneen käynnistämistä, että kaikki suojat ja muut osat ovat kunnossa ja toimivat moitteettomasti. Huolehdi siitä, että liikkuvat osat liikkuvat vapaasti ja että ne on suunnattu oikein, eivätkä jää kiinni. Tarkista myös, ettei koneessa ole muita vikoja tai työskentelyyn vaikuttavia seikkoja. Ainoastaan ammattilainen saa vaihtaa tai korjata vioittuneet suojat ja muut osat, kuten johdot ja virtakytkimet. Älä käytä työkalua, mikäli et voi käynnistää ja sammuttaa sitä turvallisesti.
21. **Käytä suositeltuja lisälaitteita.**  
Muiden kuin suositeltujen lisälaitteiden käyttö saattaa johtaa onnettomuuksiin tai henkilövahinkoihin.
22. **Korjauksen saa suorittaa ainoastaan ammattihenkilö.**  
Laitte on voimassa olevien turvallisuusvaatimusten mukainen. Laitteen korjaus tulee jättää ammattihenkilölle. Korjauksessa tulee turvallisuusyistä käyttää ainoastaan alkuperäisosa.

## ***Katkaisu- ja jiirisahan erityisiä turvallisuusohjeita***

### **Huomio! Irrota pistoke seinästä ennen huoltoa tai terän vaihtoa.**

Varmista, että kaikki osat toimivat moitteettomasti ja että kaikki turvalaitteet ja suojat ovat kunnossa ennen sahan käynnistämistä!

1. Huomio! Käytä ainoastaan katkaisuteriä. Varmista, että kovametalliterissä on negatiivinen hammastus. Älä käytä teriä, joiden hampaiden välit ovat syviä, sillä ne saattavat taipua ja joutua kosketuksiin teräsuojuksen kanssa. Viallinen terä tulee vaihtaa välittömästi!
2. Älä käytä sahaa ennen kuin se on täysin koottu käyttöohjeiden mukaisesti. Varmista moottorin ja terän pyörimissuunta (katso teräsuojuksen pyörimissuunnan osoittavaa nuolta). Varmista, ettei terä kosketa pyörimispöytää missään asennossa. Irrota pistoke ja kallista terää manuaalisesti 45 ja 90 asteen kulmiin. Säädä teräosaa tarvittaessa.
3. Kysy neuvoa joltain osaavalta henkilöltä, jos olet epävarma sahan käytöstä.
4. Älä sahaa vapaalla kädellä. Kiinnitä sahattava materiaali kunnolla ennen sahauksen aloittamista! Jos sahattava materiaali vaatii, että kätesi on oltava lähempänä materiaalia kuin 10 cm, tulee materiaali kiinnittää puristimilla tms. ennen sahausta.
5. Huomio! Älä laita käsiä terän lähelle. Älä sahaa pieniä paloja. Käytä työntintä!
6. Varmista, että terä on keskitetty oikein, että se on terävä ja että se pyörii vapaasti ilman tärinää.
7. Anna moottorin kiihtyä täysille kierroksille ennen sahauksen aloittamista.
8. Pidä laitteen tuuletusaukot puhtaina ja varmista ettei niissä ole purua.
9. Varmista että kaikki puristimet ovat kunnolla kiinni, ennen kuin aloitat sahauksen.
10. Varmista, että terä ja laipat ovat puhtaat ja että akselin Mutteri on kiristetty. Käytä ainoastaan juuri sinun sahaasi sopivia laippoja.

## Suomi

12. Käytä ainoastaan teriä, joiden halkaisija on 254 mm ja joissa on oikea nopeusluokitus (vähintään 6000 kierrosta minuutissa)
13. Käytä lisätukea kun sahaat pitkää materiaalia.
14. Varmista ennen sahausta, että terä ei ole murtunut tai vahingoittunut. Vahingoittunut terä tulee vaihtaa välittömästi.
15. Älä käytä sahaa jos siitä puuttuu osia, tai jos ne ovat vioittuneita tai muuten viallisia. Irrota pistoke, mikäli sahasta kuuluu outoja ääniä tai mikäli se alkaa tärisemään. Puuttuvan tai viallisen komponentin vaihtaminen tulee jättää ammattimiehelle.
16. Älä käytä sahaa, mikäli suojat eivät ole paikoillaan tai mikäli ne eivät toimi moitteettomasti!
17. Älä koskaan kurotu terän yli tai taakse sen pyöriessä. Seiso tukevasti ja tasapainoisesti.
18. Varmista, että terä pääsee pyörimään vapaasti (erityisesti kuljetuksen ja/tai terän vaihdon jälkeen) ennen pistokkeen liittämistä pistorasiaan ja sahan käynnistämistä.
19. Älä lukitse virtakytkintä ON-asentoon.
21. Tärkeää! Kun olet leikannut materiaalin kokonaan: Päästä virtakytkin ja odota että terä on lakannut pyörimästä ennen kuin nostat teräosaa.
22. Päästä virtakytkin ja odota että terä on pysähtynyt ennen kuin siirrät materiaalia tai muutat säätöjä.
23. Älä poista jumittuneita tai sahautuneita paloja ennen kuin terä on pysähtynyt.
24. Älä sahaa rautapitoisia metalleja, tiiliä tai laastia.
25. Älä käytä sahaa jos läheisyydessä on helposti syttyviä kaasuja tai nesteitä.
26. Älä puhdistu muoviosia liuotainaineilla. Liuotainaineet voivat syövyttää muovia tai vahingoittaa materiaalia muilla tavoin. Käytä puhdistamiseen ainoastaan pehmeää, kostutettua liinaa.
27. Irrota pistoke ja puhdistu saha käytön jälkeen. Huolehdi, että työtaso on siivottu kun lopetat työt.
28. Säädä tämä käyttöohje. Lueskele sitä usein ja neuvo myös muita. Huolehdi siitä, että kaikki sahan käyttäjät ovat lukeneet nämä käyttöohjeet.
29. Älä altista sahaa sateelle äläkä käytä sitä kosteassa ympäristössä.
30. Huolehdi työtilojen riittävästä valaistuksesta.
31. Käytä asianmukaisia työvaatteita. Löysät vaatteet tai korut saattavat juuttua liikkuviin osiin.
32. Käyttäjän tulee olla täyttänyt 18 vuotta. 16 vuotta täyttäneiden tulee käyttää sahaa valvojan opastuksella. Älä päästä lapsia sahan läheisyyteen sen ollessa liitettyä pistorasiaan.
33. Pidä työtilat siisteinä ja poista turhat sahauskappaleet ja roskat. Poista sahauskappaleet terän läheisyydestä, jotta ne eivät sinkoudu terään osuessaan.
34. Älä häiritse sahan käyttäjää.
35. Älä pysäytä liikkuvaa terää painamalla sitä millään esineellä sahan sammuttamisen jälkeen.
36. Käytä ainoastaan tässä käyttöohjeessa ilmoitettuja sahanteriä.
37. Muista varmistaa, että terää suojaavat suojuukset toimivat moitteettomasti.
38. Älä lukitse suojusta auki-tilaan äläkä pura koneen suojuksia tai muuta niiden toimintoja. Älä käytä viallisia tai puutteellisia suojalaitteita, vaan vaihda ne välittömästi!
39. Pidä käsiäsi niin, että ne eivät osu terään, mikäli menetät tasapainosi. Älä sahaa puukappaleita, mikäli ne ovat niin pieniä, ettei niitä pysty kiinnittämään turvallisesti.
40. Käytä pöytää, rullatukea tms. kun työskentelet pitkän puutavaran kanssa, muuten vaarana on sahan kaatuminen.
41. Kiinnitä pyöreät puukappaleet sopivilla puristimilla jotta ne eivät lähde pyörimään.
42. Sahattavassa puutavarassa ei saa olla nauloja tai muita vieraita esineitä.
43. Seiso aina terän sivulla sahatessasi, jotta terä ei osu sinuun, mikäli se hajoaa.
44. Paina sahattava puukappale kiinni pöytään ja suojukseen, jotta se ei pääse liikkumaan sahauksen aikana.
45. Älä sahaa useita kappaleita samanaikaisesti.
46. Älä yritä poistaa puruja, lastuja tai muita juuttuneita kappaleita terän pyöriessä. Sammuta saha ja irrota pistoke aina ennen koneen säätämistä ja juuttuneiden osien poistamista.
47. Sammuta saha ja irrota pistoke aina ennen koneen säätämistä, puhdistamista tai työkappaleen mittausta.
48. Sammuta moottori ja irrota pistoke ennen kun poistut sahan luota.

49. Sähköasennukset, korjaukset ja huolto tulee jättää ammattilaiselle.
50. Kaikki suojat ja turvalaitteet tulee kiinnittää takaisin välittömästi korjauksen tai huollon jälkeen.
51. Valmistajan turvallisuus-, käyttö- ja huolto-ohjeita tulee noudattaa. Noudata myös teknisissä tiedoissa mainittuja sahauskappaleiden suurimpia mittoja.
52. Viranomaisten sääntöjen ja muiden yleisten turvallisuussääntöjen noudattaminen on erittäin tärkeää.
53. Käytä suljetussa huoneessa alipaineen välttämiseksi aina pölynpoistoa, mikäli huoneessa on poistoilmaliitäntä.
54. Liitä saha 230V:n pistorasiaan, sulakkeen tulee olla vähintään 10 A.
55. Viallisten turvalaitteiden ja osien korjaaminen tulee jättää valtuutetulle huoltoliikkeelle.
56. Tämä saha on kaikkien olennaisten turvamääräysten mukainen. Laite tulee korjata valtuutetussa huoltoliikkeessä. Sahan saa korjata vain ammattilainen ja korjauksessa tulee käyttää alkuperäisosa. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa johtaa onnettomuuksiin ja aiheuttaa vaaraa käyttäjälle.

## Tuotteen merkinnät ja turvallisuussymbolit



### Lue käyttöohje!

Lue koko käyttöohje ja varmista, että olet ymmärtänyt koneen toimintatavan.



### Käytä kuulosuojaimia!

Kuulovauriovaara. Käytä aina kuulosuojaimia, kun työskentelet koneella.



### Käytä suojalaseja!

Suojaa silmät lentäviltä palasilta, käytä visiiriä tai suojalaseja.



### Käytä turvakengiä!

Käytä turvakengiä, joissa on teräsvahvistettu kärki. Ne suojaavat putoavilta esineiltä.



### Älä päästä muita koneen läheisyyteen!

Älä päästä lapsia, eläimiä tai muita henkilöitä 5 metriä lähemmäs laitetta!



### Älä laita käsiä terän lähelle.

Pyörivä terä voi aiheuttaa vahinkoa myös alhaisilla kierrosluvuilla!



### Älä anna muiden auttaa sinua, ellei se ole välttämätöntä!

Koneen turva-alueella ei saa oleskella kukaan muu kuin koneen käyttäjä.



### Sammuta laite ja irrota virtajohdon pistoke pistorasiasta ennen puhdistusta ja huoltoa!

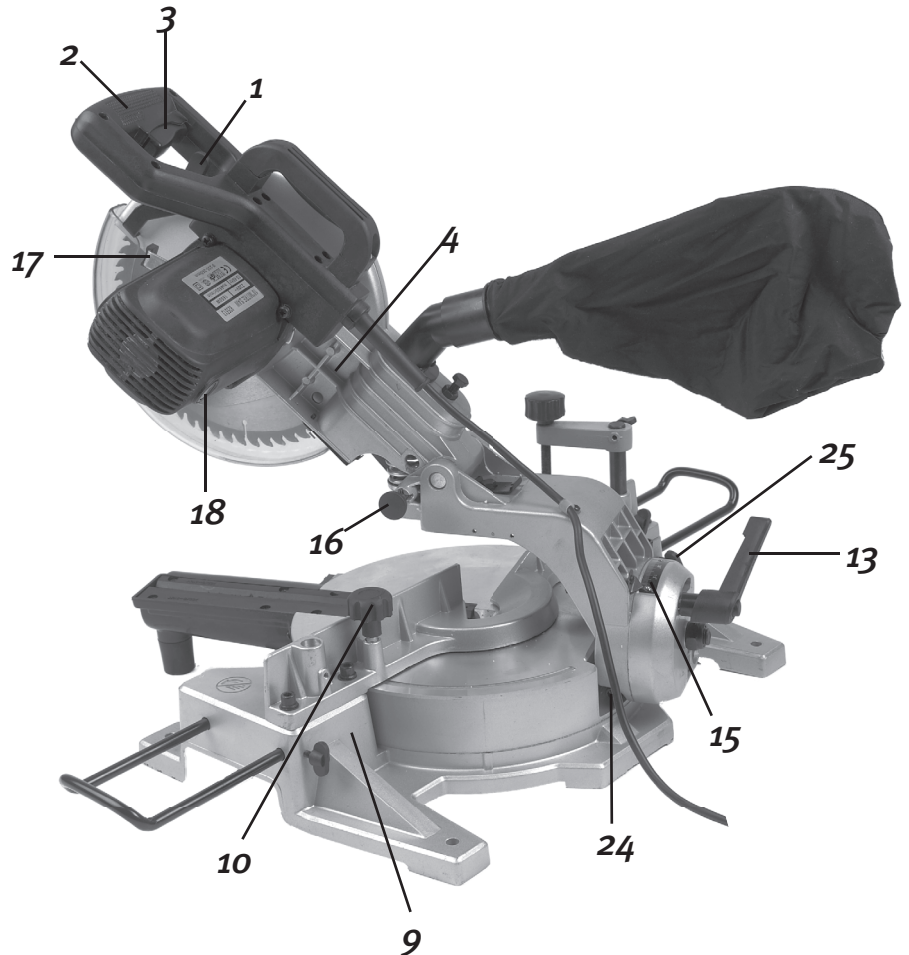
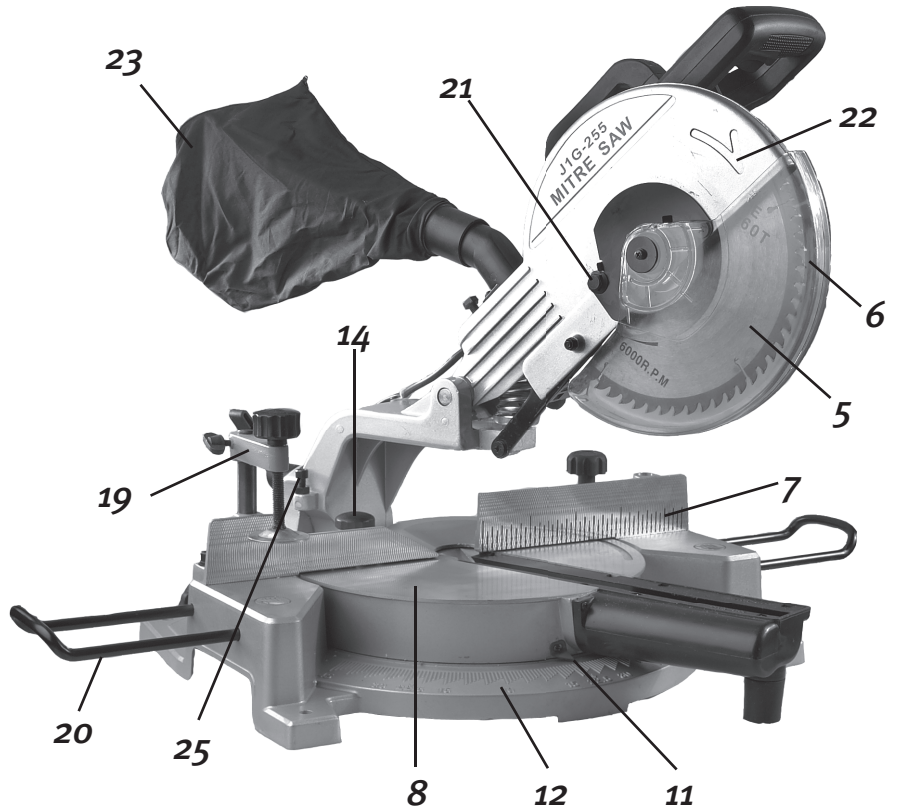
Lue tämä käyttöohje huolellisesti ja ajatuksen kanssa. Tutustu sahaan, sen käyttöön ja turvallisuusohjeisiin käyttöohjeen kanssa.

Vaikka sahaa käytettäisiin täysin ohjeiden mukaisesti, ei kaikkia vaaroja voida välttää täysin. Sahan rakenne ja käyttö saattaa aiheuttaa seuraavanlaisia vaaratilanteita:

- Kosketus terään silloin, kun suojat eivät peitä täysin.
- Kosketus pyörivään terään (leikkuuhaava).
- Puukappale tai sen osa lentää taaksepäin käyttäjää kohti (takapotku).
- Murtuva sahanterä.
- Irtoava ja lentävä kovametalliterä.
- Kuulovaurio riittämättömän kuulonsuojauksen johdosta.
- Altistuminen vaaralliselle pölylle huonosti tuuletetuissa tiloissa.

## Kuvaus

1. Vapautuskahva
2. Kahva
3. Virtakytkin
4. Sahausosa
5. Sahanterä
6. Teräsuojus, liikkuva
7. Suoja
8. Kulmasahauspöytä
9. Jalusta
10. Lukitusnappi
11. Osoitinmerkki
12. Asteikko
13. Lukituskahva
14. Liu'un lukitusnappi
15. Asteikko
16. Lukitus
17. Karan lukko
18. Hiiliharjojen kansi
19. Puristin
20. Tuki
21. Pultti
22. Pyörimissuunta
23. Purupussi
24. Säätöruuvi 0°
25. Säätöruuvi 45°



## Pakkauksen sisältö

- Puristin
- Avain
- Purupussi
- Tuki (x2)
- Käyttöohje

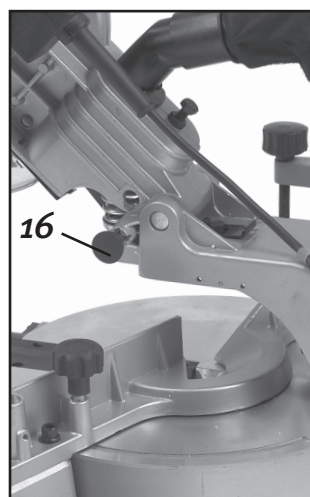
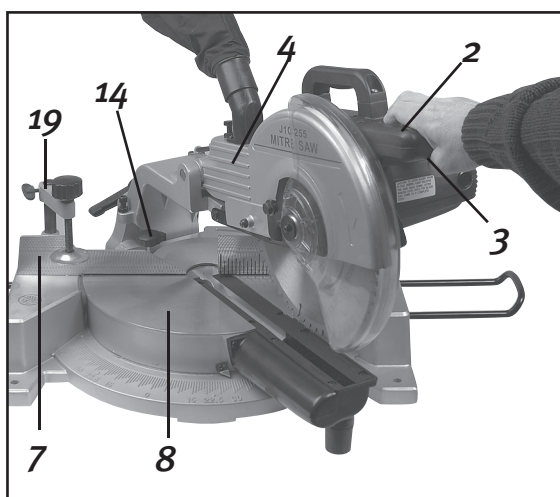
## Ennen laitteen käyttööottoa

- Sijoita saha tasaiselle alustalle, esim. työtasolle tai telineelle.
- Kaikkien suojusten ja turvalaitteiden tulee olla asennettuina ennen sahan käynnistämistä.
- Sahanterän tulee voida pyöriä vapaasti kaikissa säätöasunnoissa.
- Kun sahaat aikaisemmin työstettyä puuta, tulee kiinnittää erityistä huomiota vieraisiin esineisiin, kuten nauloihin ja ruuveihin.
- Varmista ennen sahan käynnistämistä, että terä on oikein asennettu ja että kaikki osat liikkuvat vapaasti.
- Varmista ennen sahan liittämistä sähköpistorasiaan, että pistorasiassa on oikea jännite.

## Sahaus

### Sahaus kulman ollessa 0°

Sahan vetotoimintaa ei tarvita puukappaleen ollessa alle 140 mm leveä ja saha voi olla lukittuna taka-asentoon lukitusnupilla (14). Kun sahaat yli 140 mm:n levyisiä puukappaleita, tulee varmistaa, että lukitusnuppi (14) on vapautettu ja että teräosa (4) liikkuu ennen sahausken aloittamista.

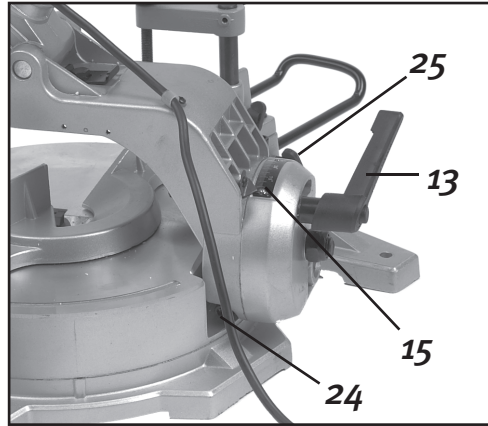
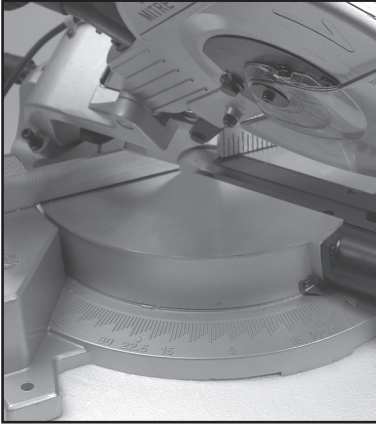


1. Päästä teräosa (4) yläasentoon vetämällä lukitus (16) ulos.
2. Vie teräosa (4) taaksepäin kahvan (2) avulla ja kiinnitä se tähän asentoon tarvittaessa (riippuen puukappaleen leveydestä).
3. Sijoita sahattava puukappale sahauspöydän (8) suojaa (7) vasten.
4. Kiinnitä se puristimella (19) pohjalevyyn estääksesi puukappaleen irtoamisen sahattaessa.
5. Käynnistä moottori virtakytkimellä (3), paina vapautuskahvaa (1) ja paina kahva (2) tasaisesti ja rauhallisesti ja anna sahan sahata puukappale.
6. Kun olet valmis: Päästä virtakytkin (3) ja vie teräosa (4) yläasentoon moottorin pysähtyttyä.

**Huomio!** Sahan tasapainotusjousi painaa teräosan ylös sahausken jälkeen. Tämän vuoksi kahvaa (2) ei saa päästää sahausken päätyttyä, vaan kahvasta tulee pitää kiinni ja jarruttaa hieman teräosan noustessa ylös.

## Sahauskulman ollessa 0° - 45°

Sahauskulma on säädettävissä 0° - 45°.



1. Irrota lukituskahvaa (13), jolloin terää voidaan kallistaa haluttuun kulmaan asteikon (15) avulla.
2. Kiristä lukituskahvaa (13) lukitaksesi terän.
3. Sahaa yllä olevien ohjeiden mukaisesti.

## Kulmien 0° ja 45° hienosäätö

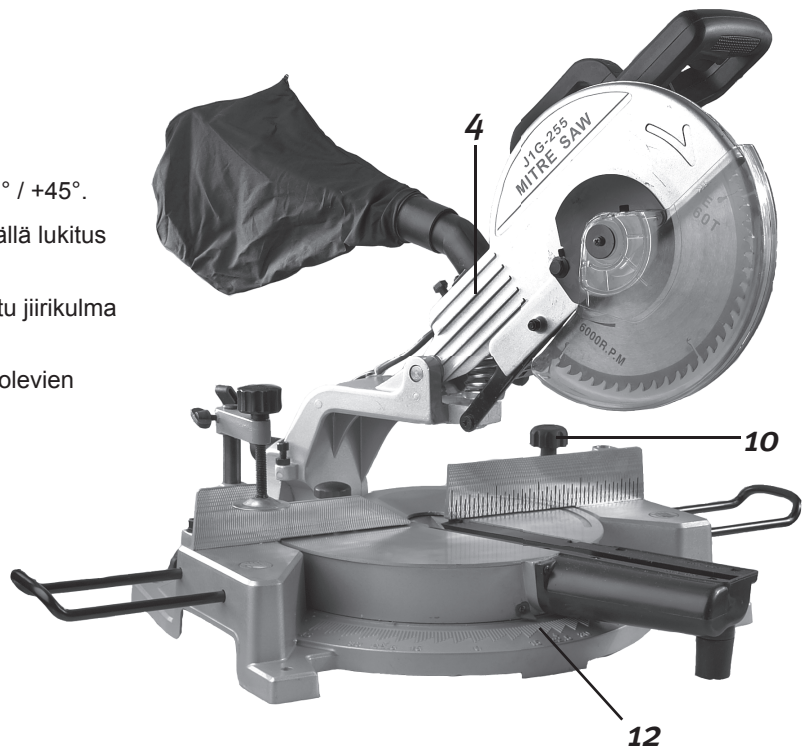
1. Irrota lukituskahvaa (13) ja kallista terä päätyasentoon 0°.
2. Varmista terän ja sahauspöydän välinen kulma 90°:n kulmamitalla.
3. Säädä asentoa tarvittaessa säätöruuvilla (24) avaamalla mutteria ja säätämällä ruuvia. Kiinnitä ruuvi säädön jälkeen kiristämällä mutteri uudelleen.
4. Tee 45°:een säätö samalla tavalla, mutta säädä säätöruuvilla (25) ja käytä 45°:een kulmamittaa.

## Jiirisahaus

### Jiirisahaus - 45° / 0° / + 45°

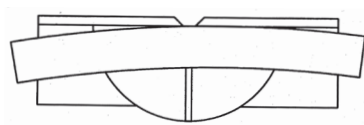
Sahalla voidaan jiirsahata kulmissa -45° / 0° / +45°.

1. Päästä teräosa (4) yläasentoon vetämällä lukitus (16) ulos.
2. Irrota lukitusnuppia (10) ja säädä haluttu jiirikulma asteikolla (12).
3. Kiristä lukitusnuppia (10) ja sahaa yllä olevien ohjeiden mukaisesti.

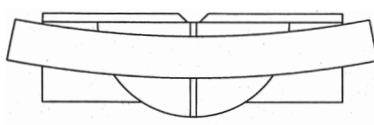


## Kaarevien kappaleiden sahaus

Liteää puutavaraa sahattaessa tulee tarkastaa, onko puu taipunut. Käännä se kuvan osoittamalla tavalla. Muuten puu tarttuu terään sahausken lopussa.



Oikein



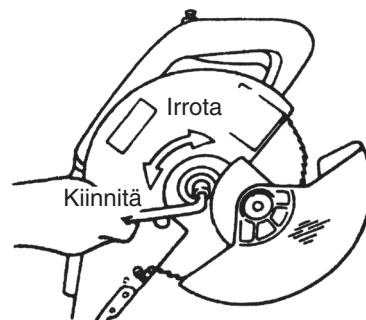
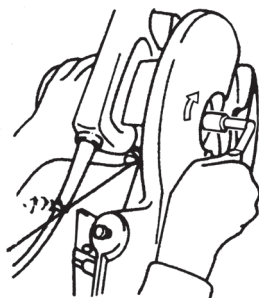
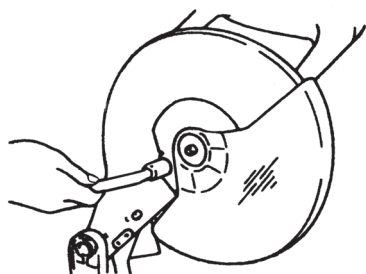
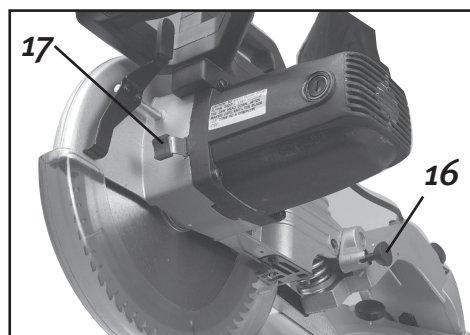
Väärin

## Purupussi

Sahassa on purupussi (23). Purupussi tyhjenetään avaamalla pohjan vetoketju. Pölynpoistoliihtä voidaan liittää myös pölynpoistoon.

## Sahanterän vaihtaminen

1. Irrota pistoke verkkovirrasta.
2. Irrota lukitus (16) ja päästä teräosa varovaisesti.
3. Irrota pultti (21) ja taita teränsuojus (6) pois tieltä.
4. Paina karan lukkoa (17) toisella kädellä ja käännä terää toisella kädellä kunnes terä lukittuu, pidä karan lukkoa painettuna ja avaa teräpultti avaimella (käännä myötäpäivään).



5. Irrota teräpultti ja ulompi terälaippa kokonaan.
6. Irrota terä sisemmästä terälaipasta ja poista terä.
7. Asenna uusi terä käänteisessä järjestyksessä.
8. Puhdista terälaippa ja kiinnityspultti huolellisesti ennen asentamista. Terän pyörimissuunnan tulee vastata teräosassa olevaa nuolta.
9. Asenna liikkuva teräsuojus (6) käänteisessä järjestyksessä.
10. Varmista, että karan lukko on vapautettu.
11. Varmista, että kaikki suojat on asennettu oikein ja toimivat kunnolla ennen sahan käynnistämistä.

**Huom!** Karan halkaisija on 16 mm ja siihen on asennettu sisusrengas alkuperäisterän (sisähalkaisija 25,4 mm) kanssa. Sahaan sopivat myös terät, oiden sisähalkaisija on 16 tai 25,4 mm.

**Huomio!** Varmista aina terän vaihtamisen jälkeen, että terä pyörii esteettä jokaisessa säätöasennossa!

**Huomio!** Poista avaimet ja työkalut ja vapauta karan lukko ennen koneen käynnistämistä!

## Hiiliharjojen tarkastaminen ja vaihtaminen

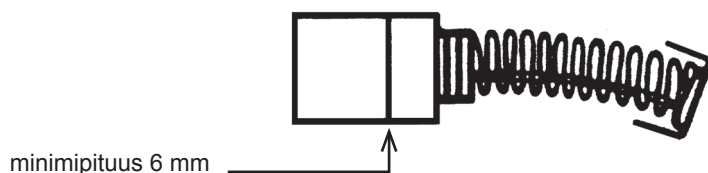
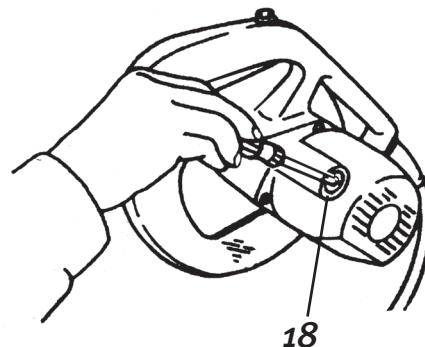
### Huomio!

Irrota pistoke ennen hiiliharjojen tarkastamista.

Hiiliharjojen ikä riippuu moottorin kuormittamisesta. Tarkasta harjat 50 tunnin käytön jälkeen tai jos saha on uusi tai siinä on uudet harjat. Ensimmäisen tarkastuskerran jälkeen harjat tulee tarkastaa 10 käyttötunnin välein kunnes on aika vaihtaa uudet harjat.

### Harjat tarkastetaan seuraavasti:

1. Poista kumpikin kansi (18), (yksi moottorin molemmin puolin).
2. Hiiliharjat ovat kannen sisäpuolella, irrota hiiliharjat.
3. Tarkista hiiliharjojen pituus (vähintään 6 mm).
4. Vaihda kumpikin hiiliharja samanaikaisesti, vaikka vain toinen hiiliharjoista olisi alle 6 mm, tai mikäli jokin jousista tai ohituslangoista on palanut tai vioittunut.



## Moottoriongelmien vianhaku

1. Vältä moottorin ylikuumentamista puhaltamalla tai imuroimalla moottori puhtaaksi säännöllisin väliajoin. Tällä tavoin estetään pölyn ja purujen aiheuttama jäähdytyksen heikkeneminen.
2. Liitä saha maadoitettuun pistorasiaan, jossa on vähintään 10 A:n hidas sulake.
3. Päästä liipaisin/virtakytkin välittömästi, mikäli saha ei käynnisty heti. Irrota pistoke, varmista terän esteetön pyöriminen ja käynnistä saha uudelleen, mikäli terä pyöri esteettä.
4. Mikäli saha pysähtyy sahauksen aikana: Päästä välittömästi liipaisin/virtakytkin ja irrota pistoke. Irrota terä puukappaleesta ja yritä käynnistää saha uudelleen.
5. Tarkista liitännät, ylikuormitus (useita laitteita samalla sulakkeella, esim. valonheitin ym.), johdinala (1,5 mm<sup>2</sup> 0 - 7 metrin johdot, 2 mm<sup>2</sup> 7 - 15 metrin johdot), ja kaapelin pituus (ei yli 15 m).

## Varasosien tilaaminen

Ilmoita seuraavat tiedot tilatessasi varaosia:

- Laitteen tyyppi
- Laitteen tyyppinumero
- Laitteen tuotenumero



## **Tekniset tiedot**

<b>Moottori</b>	230 VAC, 50 Hz
Teho:	2000 W
Kuormittamaton kierrosluku:	4800 k/min
<b>Sahanterä, jonka hampaat kovametallia</b>	Ø 254 x Ø 25,4 x 2,8 mm
Hampaiden määrä:	60T
Sahanterän kallistuksen säätö:	0° - 45° vasemmalle
Säädettävä jiirisahaus:	- 45° / 0° / + 45°
<b>Pöytä</b>	500 x 160 mm
Sahattavan puun suurimmat mitat 90°:ssa:	305 x 90 mm
Sahattavan puun suurimmat mitat 45°:ssa:	210 x 90 mm
Sahattavan puun suurimmat mitat 2 x 45°	210 x 45 mm (kaksinkertainen jiirisahaus: kallistus ja jiirisahaus samassa)

## **Kierrätys**



Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Ota yhteys kuntasi jäteneuvontaan, mikäli olet epävarma.

# *Declaration of Conformity*



Hereby, Clas Ohlson AB declares that the machinery:

***Compound Mitre Saw  
Co/Tech 30-9291/18-3040  
Model: J1X-JF3-255/07  
J1X-JF3-255/07-UK***

Complies with the provisions of the:  
Machinery directive 98/37/EC

Complies with the model which has obtained an "EC" type certificate,  
no. Z1A050144390087 issued by the following notified body:  
TÜV Product Service GmbH, Ridlerstrasse 65, 803 39 München, Germany

Complies with the provisions of the following harmonized standards:

EN61029-2-9:2002  
EN55014-1/A2:2002  
EN55014-2/A1:2001  
EN61000-3-2:2000  
EN61000-3-3/A1:2001

Also complies with the provisions of following directives:  
2006/95/EC LOW VOLTAGE EQUIPMENT  
89/336/EEC EMC

Insjön, Sweden, December 2007

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Klas Balkow', with a long horizontal flourish extending to the right.

Klas Balkow,  
President

Clas Ohlson, 793 85 Insjön, Sweden



## ***SVERIGE***

---

**KUNDTJÄNST** Tel: 0247/445 00  
Fax: 0247/445 09  
E-post: kundtjanst@clasohlson.se

**INTERNET** www.clasohlson.se

**BREV** Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

## ***NORGE***

---

**KUNDESENTER** Tlf.: 23 21 40 00  
Faks: 23 21 40 80  
E-post: kundesenter@clasohlson.no

**INTERNETT** www.clasohlson.no

**POST** Clas Ohlson AS  
Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

## ***SUOMI***

---

**ASIAKASPALVELU** Puh: 020 111 2222  
Faksi: 020 111 2221  
Sähköposti: info@clasohlson.fi

**INTERNET** www.clasohlson.fi

**OSOITE** Clas Ohlson Oy, Yrjönkatu 23 A, 00100 HELSINKI

## ***GREAT BRITAIN***

---

For consumer contact, please visit  
www.clasohlson.co.uk and click on  
customer service.

**INTERNET** www.clasohlson.co.uk

**CLAS OHLSON**